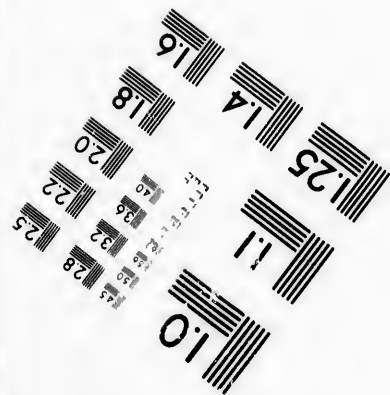
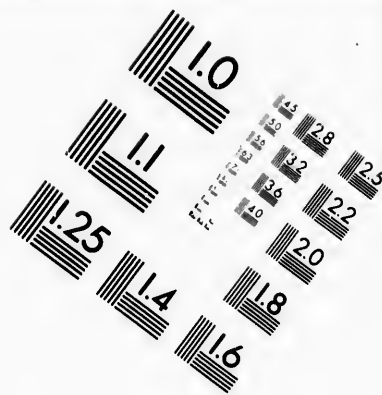


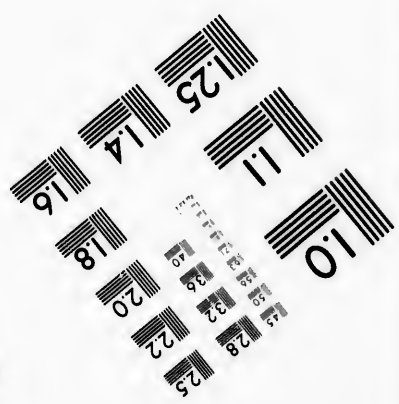
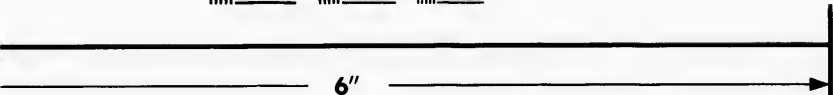
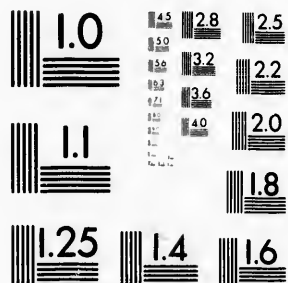
IMA  
TEST



Photog  
Scie  
Corpo



**IMAGE EVALUATION  
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH  
Microfiche  
Series.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Ins

**© 19**

CMH  
he

**CIHM/ICMH  
Collection de  
microfiches.**



microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

**1981**





The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

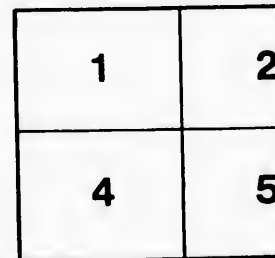
Library of Congress  
Photoduplication Service

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



duced thanks

L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la  
générosité de:

Library of Congress  
Photoduplication Service

ice

st quality  
d legibility  
ith the

Les images suivantes ont été reproduites avec le  
plus grand soin, compte tenu de la condition et  
de la netteté de l'exemplaire filmé, et en  
conformité avec les conditions du contrat de  
filmage.

s are filmed  
nding on  
ated impres-  
riate. All  
ning on the  
l impres-  
h a printed

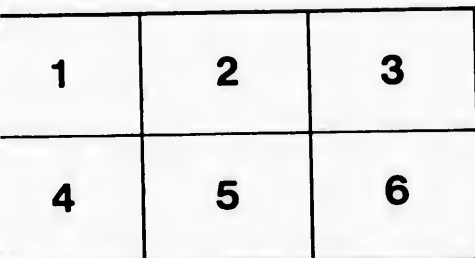
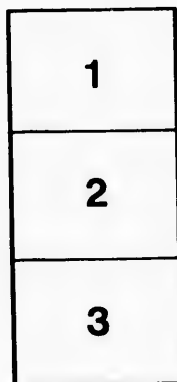
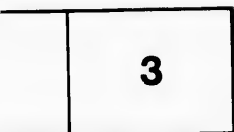
Les exemplaires originaux dont la couverture en  
papier est imprimée sont filmés en commençant  
par le premier plat et en terminant soit par la  
dernière page qui comporte une empreinte  
d'impression ou d'illustration, soit par le second  
plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires  
originaux sont filmés en commençant par la  
première page qui comporte une empreinte  
d'impression ou d'illustration et en terminant par  
la dernière page qui comporte une teile  
empreinte.

rofiche  
ng "CON-  
g "END"),

Un des symboles suivants apperaîtra sur la  
dernière image de chaque microfiche, selon le  
cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le  
symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

med at  
large to be  
filmed  
ner, left to  
mes as  
strate the

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être  
filmés à des taux de réduction différents.  
Lorsque le document est trop grand pour être  
reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir  
de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite,  
et de haut en bas, en prenant le nombre  
d'images nécessaire. Les diagrammes suivants  
illustrent la méthode.







1052

# "ABBA, NIGWAUD."

(Rom. viii. 15.)

Genim Gamzin Gígiengwuk'í

GAN'L

Anluzabukim Gaud.

*herles* <sup>LE DAMES</sup>  
REV. C. G. BASKERVILLE, M.A.

*vicar*  
Vicar'í Tonbridge, England.

'Le l'an uk di dum.'í "Mígaungu a'í Gateacherim Sunday Skól," gan'í "Uk giel'í Maiuksu"  
gan'í "Dum Gandakgiat a'í Tkalweel," &c.

*130*  
LE SIM ALGIUÉDIS  
REV. J. B. McCULLAGH, C.M.S.

Missionary a'í Alugiadiim Nishga,  
Naas River, British Columbia.

"Yuqa gan'í Híluq gan'í Siluksuks dum wil gígiengwuk'í" PSALM iv. 17.

ŠIBOOKST  
A'í GANZABIM ŠAWINSK,  
AIYANSH MISSION, NAAS RIVER, B. C.  
1898.

65290  
'05

Pin 2-05 of 10

Gigiengwuk'lin, am'l ganl gigiengwuk'lin!  
Ni'l gan luda'l Amet. l Haiqu a'l zim gaudin  
Dum t' digag. l 'le hagaum. in t'kanetqu sa.

Gigiengwuk'lin, am'l ganl gigiengwuk'lin!  
Ze malgiuksqu' l hadakqu t'an hagan. l gaudin.  
Gi gap am mi dum gi'a' l 'le i'le's Jesus.

Gigiengwuk'lin, am'l ganl gigiengwuk'lin!  
Ze lu-bait welin gi alisqu' l gaudin  
Gi gap am'l ganekquin a'l k'na-skittquin.

Gigiengwuk'lin, am'l ganl gigiengwuk'lin!  
Ze spait hasnsqu wil welin a'l zim gaudin  
Gi gap si-ski' l si-giaksesqu a'l gigiengwuk' l.

Gigiengwuk'lin, am'l ganl gigiengwuk'lin!  
Ze da hiyug' ze hisgwiskitqu. l gaudin.  
Am'l dum anyahalimin a'l gigiengwuk' l.

Gigiengwuk'lin, am'l ganl gigiengwuk'lin!  
A ze da nom'lquin gi di lu-no' l gaudin;  
Dum hoksquin a'l 'le daou'lit a'l gigiengwuk' l.

Dum gap gwardqu halizog' gan' di lip giant,  
Gi gap lu-da'ndil gigiengwuk' l dum aigiadit;  
Gan am'l gigiengwuk'lin a'l ak di wil geskquin!

BISHOP E. H. BICKERSTETH.

June 2-05. G. J. Jones

PM 2026  
N3 B3

HANI WIL HAKHOKSQU.



	PAGE
Gigiēnugesqu 'le t'an Šim Algiukt ....	4
Gigiēnugesqu 'le t'an Dant ....	6
'Limaumesqum Gigiēngwuk'l gan'l Anlūzabuķim Gaud....	8
Lip givan Anlūzabuķim Gaud ....	51
Dum Liamgaudquit lak Gigiēngwuk'l ze da B'lšá .....	65
Hūwa.ŀ Giat.ŀ dum Liamgaudquit lak Gigiēngwuk'l .....	72
Šá.ŀ dum Liamgaudquit lak Gigiēngwuk'l .....	75
Kalzizap.ŀ dum Liamgaudquit lak Gigiēngwuk'l .....	76
Hakha'lališ.ŀ dum Liamgaudquit lak Gigiēngwuk'l .....	77
Sà ge 'le wil Delimukqu Šimoigit Lakha ge ...	78

GIGIENUGESQU.

**Q**UEL' L ago. l gai siskoksqut laun." diya l MINUM ge a' ama welim galmasim giat 'le t'an ma'lit 'loduk. l aiyok ganaqu' l le da hi-giatt. Waitnot. l dum anhe' l 'lgü Sawinsk tkön lausim, anšibansqu, ga-simötqušim Alüggiat, a' wila wel. l GAMZIN GIGIENGWUK' L—gai siskoksqut lausim Yai 'le šim gidäls Christ ni' l ne' l nö'im yokqušim—a' l dum wilesim giglängwuk' lšim a' l zim häwip-šaitwan, gan' l lak gënuq; ni' l gi tköna. l wila welt göu a' l ligi lip n'dä a' l spait nišim,—Ami ze ak bak. l ligi Anö' l gan' l Hašëk gi nigi di diağ' lqu' l 'lağazö. l giat a' l dum giglängwuk' ldit. Ni' l gi a ze da ak gw' l gabağsqu' l giat a' l zim meeting a' l dum milnq' ltit, ni' l gi t' ma' ldit. l "gwinëkqu' l šaitwan: nigi di höksqu' l Haiqu laum," dida ge. Wai, haön gi ni nağna ze wil ligi hë' l glaut lausim, ze gwandisit a' l Amet. l Haiqu a' wil ak gamzin giglängwuk' l giat, a' l gi šim net. l gwin yokqu' l Minum a' l hëlda hët, ni' l gi t' lëldum a dip dum hogiuk. l Pharisees.

Wai, nigi t' gap ma' l' l Halimautqum. l hadakqu' l alü-giglängwuk' l a' l ligi zim wilp-šaitwan, gan ze ligi lak gënuq, ze gan hët; gum wil kšak net. l amëdi' l giat a' l dum wila gikgiätqudit, gan' l dum t' wila nağna' l giat a' l agö. l hëdit, gan weldit, ni' l gan hët.

Wai, tkön. l antkalmëtansqui a' l wila wel. l giglängwuk' l: Hogiukut. l hağağëtqu; ni' l gi wiläksim. l wil šait dok. l gilbelt. l dozqu a' l hağağëtqu ni' l gan hağağëtqu. Wai, skwotqu ze ligi wil- šišağ. l dozqu ge, ze dum t' hogiukdit. l haksiyimuğqu, gi gap nigi agö ze zum diağ' lqudit a ze da ak höksqu' l uk giel 'lgü ligi agö laudit—'lgü wilims skwotqum ligi agö 'le ak di zädildit' l giat da di t' lağaldit. l hağağëtqu, ni' l net. l rivet ge—'lgü zošgin serew t'an nidihakhoksan. l dozqu ge. A ze da lü-hëtqu. l 'lgü serew tkön ni' l gi am wila ye' l göza' l hağağëtqu; ami ze ak lü-hëtqu ge ni' l gi lu-bait ağ' l dum wila hauks. l dozqu ge.

Wai, ni' l wila hë' l gaudi a' l giglängwuk' l. Ze sk' l giglängwuk' lšim šaitwan, gan' l meeting, gan' l lak gënuq, 'le t'an hogiuk. l giel 'le dozqu' l hağağëtqu; ni' l gi ze sk' l giglängwuk' lšim šaitda a' l lip zim wilp. l giat, 'le t'an hogiuk. l uk giel 'le dozqu' l hağağëtqu, gi gap a ze da ak uk di sk' l GAMZIN giglängwuk' l (ni' l net 'lgü serew ge) a' l awädit në 'ma gi dum diağ' lqum dip dum göz. l

ligi agó a'l wil gigiengwuk'lum: dum anoim dok.'l dózqu ge. Lip ššák'l gan welum a'l *Gigiengwuk'lin Šaitwan* gan'l *Gigiengwuk'lin Šaitdá*, ni'l gi uk di lip ššák'l dum gan welum a'l *Čamzin Gigiengwuk'l*, ni'l net tkóna.'l dum t' wil di-wetqu'l giat dum gan lúmas.'l am a'l lip zim gaudt, gan' šimó gan'l weldansqu, gan'l hógikim didéls. Wai, ni'l gum weli gón, yé'zaqu'l well a ni šin-algiuk.'l 'lgú book tkón 'le hózil glaul.'l anšibansqui aš néi a'l šimóm pisqu.'l dum ksdášim laut a mišim dum haukt wilt.'l di lip ksdái; a'wil gum giel.'l di šin gwaudisí a'l 'la wil dáí a'l skuptišim—a ni dum giak wa'l wil gousuž dum wil dáí a'l čamzin gigiengwuk'li, gan'l ni dum lizuk.'l Bible, gan'l dum lúzabuk.'l gaudi.

A ze da ališqu'l Christian a'l ligi zim Anšimótyš, gan ze ligi hákqu'l gaudt a'l ansfalt-gaud—a ze dum gía-ksdál šmák tkóna a'l haikum giatt—gum giel.'l gan welt, ni'gi di lip gwilkš šiyasqu a'l čamzin gigiengwuk'li, ni'l gi ni'gi lip gwilkš šidakgiatqu a'l anlúzabukim gaud, ni'l gan ališqu.

Wai, lú-am'l gaudi gón a ni wil zap.'l šawinsk tkón laušim, a'l mišim dum čap kšigósan.'l widesim ksdá laut a'l ašauzunšim. A'wil ni'gi di čam kšak yai net dip wil načna'l migaunsqu, gan ze ligi ma'lašqu, gan ze ligi text, ze wil yai ksdál 'le ašauzunum; yai net a'l wil gousužim lú-dál giat a t' čamzin midiaaluga'l gagauidit gan'l Šimoigit Lakha ge, gan'l dum hagwil ligi lúzabuk.'l gaudt a'l 'le nakušit ge gan'l 'le lizukt ge, ni'l net 'l dum wil yai ksdál gaud'li šimótyšim giat. Ni' m gan gwinat a'l Minum Šimoigit Lakha ge a'l dum t' min-dakdožum gans nišim a'l 'le góšimgaudt a'l dum čap gigiengwuk'lum a'l 'le zim Haiqu gan'l zim Šimó tkánétqu Šá, gan'l tkáš wi šá a'l me'la giel.'l šá gan'l hour.

J. B. McCULLAGH.

*Aiyansh Mission,  
Naas River, E. C. 1898.*

GIGIENUGESQU LE TAN DAMT.

**D**UM wila 'limaamtqu' gagaud.'l giat a'l dum nididaluga'l gagauddit gan'l Sinoigit Lakha ge gan wel.'l 'lgū book tkōna. Dum li.witwat-qu' wil li-dindamtqu' dum anhēum a'l dum gigiēngwuk'lum, gan'l dum hišgwingētqusum, gan'l dum amadalugesqum a ze da 'la dum zin.'l me'la giault 'aum a'l 'lgū zim roomt, ni'l dum gi t' s'gades.'l āzep, ni'l dum gi gānzin gigiēngwuk'lt a'l wi Nigwaudum.'l yaouim dāt ge.

Lip nēi se t'an lidams kōn t'an šim gia-wilāikt wil kšak net.'l Lakhāim Minum t'an diağ'lqu' dum t' skūldan.'l giat a'l gigiēngwuk'l; gum giel.'l wilp-skūlim gigiēngwuk'l di wilāi ni'l ne'l awā'l lip ašisait ge; gum giel.'l dum diağ'lqum a'l dum wila hē'l gagaudum a'l wil gigiēngwuk'lum—ni'l net 'l.dum lip lū-kšina'lgdi'l Amet.'l Haiqu a'l zim gagaudum. Gan nigī dī šigaudqui a ze dum t' s'gahētqu' 'lgū šawinsk tkōna.'l ligi giel.'l dum t' wil lū-šianhēdi'l Haiqu 'l gaud's ligi t' nā a'l dum gigiēngwuk'lt. Gum kšak 'limaumesqu gan weli, a'l nigī ni novim tkalzibi'l gaud' l giat a'l 'le lidami, yai dum t' gağba hauikt, a t' lū-hogiugan.'l lip hašag.'l gaudt, gan ze dum t' wila gwin hanyi'l Minum laut a'l 'la yūqu' nididaluga'l gagauddit gans Nēt.

Wilims gāp yai net "nigī dip dī šim hūwa' gusgau' gağētqu' gigiēngwuk'l, gan' gusgau' dağgiat.'l dum diağ'lqu' Christian laut a'l dum wila šimgit didelist;" wilims gāp yai net "gwanim dišqu' Žap's Christ a'l 'la wil tkalētqus.'l gin-lakhāim dağgiat laudit a'l dum wil s'gamağim gigiēngwuk'ldit," a'l wil nigī dip dī gāi ze t' wil hogiuks ligi t' nā a'l gōn 'le wila gānzin gigiēngwuk'ls dip McCheyne, gans Fletcher, gans Henry Martin gan' uk 'lağazō.'l giat 'le hakhōksquit a'l wil haldim yē'l giat a'l gāngum 'le li-waium a'l lak šawinsk. Tkōn.'l hēs Luther ge:—"Gusgau' ha'lališ.'l škit laui a ni dum zapt gwanim nigī dī diağ'lqui a ni dum zapt a ze da ak giak šait gwilal.'l hours ze gigiēngwuk'li a'l me'la giel.'l ša," diya ge. Ni'l uk dī wila wels dip Colonel Gardiner, gans Havelock, gan' uk 'lağazō.'l šimgi-giadim gitwiltqu, ikšligi weldit a'l tkāuētqus.'l hi'luğ, gilbelt.'l hours.'l hiyu-qu'l gigiēngwuk'ldit. gan' lū-zabuk.'l gagauddit. "Yoni.'l ški'l dum 'laug.'l gitwiltqu a'l six o'clock a'l dum 'lau'dit, ni'l gi wil gi kbaligim linēdimuks dip gōst ge a'l four o'clock a'l nigī t' nōvim gwandandit.'l gumgwidēsqum am 'le wadit," dida ge 'le t'au giāt.

Ni'l uk di wels General Gordon ge, mesim dakdokit. l time a'l me'la giel. l sa dum t' wil lizuk. l Bible ge, gan' l dum gousugim ludat a'l gigiengwuk' l gan' l lu-zabuk. l gaudt.

Wai, ze skil' l dum ganiwila lu-deldelisidum a'l 'le zim haiqu' l gigiengwuk' l a'l tgas wi sa, gi gap tkalant laum a dip dum gol zosgim giawidesit. l time a'l me'la giel. l sa a'l dum lu-gaudansqum a'l gamzin gigiengwuk' l. Ze an t' gawakan. l Minum. l gazilalum ze an dip giawil wil ganau' l widesim ksdā laum gan' l dakgiat a'l dum wil gigiengwuk' lum a'l zim anšimotqum. l "Minum, am mi dum šiwilāianum a'l dum gigiengwuk' lum."

'La ni di-baqu' l Anluzabukim gaud. l dum li-witwatquit a'l lak šawinsk tkon wetqut a'l zim Biblei, a'l ni wil gakba li-dimdam. l ligi agō 'le kšigosit laui a'l hiyuqu ni lizukt, gan' l uk ligi n'da ni wil di-baqu' l 'lagazot. Gaumukqu' l gaudi a'l dum gan'limau. l gagaud' l Christian a'l 'lgu šawinsk tkon, a'l nigi gum kšak net dum wil gamzin gigiengwuk' ldit, yai dum uk ot welt ge a ze da 'la Communiondi. Gai lu-wanum a'l zim Wilp' Šimoigit Lakha ge a'l gaud. l dum wil communiontqum gan' l 'la kalant, ni' l ne' wil lu spait skil' l 'lgu zosgim time laum dum wil ksdāum a'l dum lu-zababuk. l gagaudum, gan' l dum gigiengwuk' lum.

Gwinai a'l dum t' gol Minum. l 'lgu book tkona a'l lip zim anont ge, gan' l dum t' li-maga' l 'le gumgwidesqut laut, a'l dum wil kšigos. l 'le amt ge laut, a'l dum t' gioksan. l gaud' l me'la gaul. l giat dum t'an hauikt, gan' l dum t' šidakgiat. l gaudt, gan' l dum t' ši-an' loduks. l wila didelist.

C. G. B.

*Vicarage. tqu's St. Silas,  
Awd' l Birmingham, March. 1896.*



HALLSKWAITQU ŠA'.—Hr'LOG.

"Tkóna.Šá ge 'le za' 's Jehovah; dum hišgagwiškitqušum ni' dum gi ló-amám.Š gagaud um laui"—PSALM cxviii. 24.

DUM AMADALUGESQUI.

1. A'wil ginamtqu' Šá tkón laui.
2. A' 'le Algiuk's Šimoigt Laħa ge—a' dum wil Šim-algiušt.
3. A' 'le gan'limaamtqu' 'l am—'la wil wihélt.
4. A'wil ni-šilġa-weldum gan' šil Christiani.
5. A' lip wila didéliši a' 'l zim am—wil šait ġialims ġiatqum gans Christ.

DUM ALUDIKAGQUI.

1. 'l 'l wil ší-akvotqu' ġiat. 'l an'loduksim Šá tkón, gans nēi se wil ak di lip mē-gaudansqui a ni dum 'lodukt—gan' lúwan zim wilbi—gan' 'le Zabi.
2. Ni wil ak ší-ankšye' 'le ganwiláigileđi; wil ak y'laqu' weli a ze ni zap. 'l am a' 'la wil ganau' 'l dum wil lú-ag' 'lqui.
3. Ni wil ak tkal-'lodukt. 'l tkánētqus 'le ġiadi aš Jehovah.
4. Ġap. 'l ni wil dak' 'le ššqui; ġap. 'l ni wil hi'laġan. 'l 'le ší-aiyoksi.

DUM GWINESQUI.

1. A' 'l dum hokšim uk ġwilks étquš a' 'le wil ġiši—dum zaġnai—dum mauġġi.
2. A' 'l dum ġia-ġeddi a' 'la wil ġwanim ališqui, gan' wil stak nōvim hadaġqui.
3. A' 'l dum tkáġinamtquš a' 'l Laħa ge—gaudi—šigaudqui—'le ġiadi-'le didéliši.
4. A' 'l dum hokšim uk ġanzikšantqui a' 'l Amet. 'l Haiqu—šimó—weldansqu.
5. A' 'l dum mas' 'l am a' 'l zim gandi—a' 'l dum gaudims Christqui.
6. A' 'l dum hathátqu' gaudi a' 'l wil hiyuqu' ġiġiēngwuk' 'li—a' 'l ak ġusbasa hē.
7. A' 'l ni dum amagiadi' 'l agó' 'l naġnai—gan' 'l wila amuksi—šimótqušim zim-múk.

DUM ĢIĢIENGWUKLI.

1. A' 'l tkánētqu' tkal-wikwelim' 'qu's Christ—gan' 'la t'an li'ki se.
2. A' 'l tkánētqus dip nēdit t'an ha'la. 'l Am—spait ġašimótqušit—spait heathen.
3. A' 'l ġwalġa net. 'l Zap's Christ a' 'l tkánētqus. 'l kalzipap.
4. A' 'l tkánētqus dip nēdit. 'l ak eħureħit a' 'l Šá tkón—šipsipquit—alilaisit.
5. A' 'l tkánētqus dip nēdit t'an wa' 'l gan-háġqu laħó' 'l wil šimótqušdit.
6. A' 'l wi ġap. 'l millions (†) 'le t'an ha'n ġi t' naġna' 'l Amet. 'l Ma'lišqu.

"Dum lú-daltqui nin, ni' ni dum ġi didaluġin."—EXODUS xxv 12.  
 ġawwukqu' gaudi a ni dum naġna' 'l dum "wil algiuk. 'l Amét ge" laui a' 'l Šá  
 ġana weuqat a' 'l laħó. 'l halidám ġéimġand! (NUM. vii. 99.)

† Ġap. 'l JEWS a' 'l ak Halizot	.....	8,000,000.
— " — MOHAMMEDANS	.....	180,000,000.
— " — HEATHEN.	.....	812,000,000.

ANLUZABUKIM GAUD.

Dum giak hzuqi. 1 NUMBERS xiv. 14.

- Wai, tkóna. 1 alüdät laui—1. Höksqus Jehovah a'1 skupti'1 'le Žapt.  
 2. Alü-gwin-giävtqus Jehovah a'1 'le Žapt.  
 3. Ligan-dätqus Jehovah 'le Žapt.  
 4. Kšgaugs Jehovah a'1 'la wil 'lau'1 'le Žapt.

"Höksqut ge a'1 skuptium" a'1 MINUM LEPLER ge Laut:—

1. T' wil kššan'1 'le hadadakqum.
2. T' wil šagingi'1 'le gišgišum.
3. T' wil gumgwitqum.

"Höksqut ge a'1 skuptium" a'1 uk di PROPHEtum Laut:—

1. T' wil šiwilainum.
2. T' wil šidigagaudum.

"Höksqut ge a'1 skuptium" a'1 uk di KINGtum Laut:—

1. T' wil ųalgiukdum.
2. T' wil Löldum.
3. T' wil Yölimuğum.

"Höksqut ge a'1 skuptium":—

1. At lü-güan. 1 gagaudum a'1 amadalugesqu. *Heb. ii. 12.*
2. At lü-kšinä'1. 1 gagaudum a'1 gišgišgwuk'1. *Matt. xviii. 20.*
3. At šü-giakš. 1 gagaudum. *John xv. 19—26.*
4. At šü-äpkin. 1 'le ganhäkqum. *Dan. xiii. 25.*
5. At göibuğan. 1 ašanzunum. *Rev. ii. 1.*
6. A'1 gandakgiatqum Laut. *Zeph. iii. 17.*
7. At amagiädum a'1 dum wila zezokum. *Phil. iv. 19.*
8. A'1 Šgamağim algiukt ge laum. *Rev. viii. 3.*

Ni'1 wels Jesus laui ä? lü-dät a'1 zim gaudi ä?

GUM KŠAK LIP NET A?  $\left\{ \begin{array}{l} \text{ni gan yokqu'1 Am?} \\ \text{gan gišgišgwuk'1?} \\ \text{gan šaitdäi—huli-tkauqu? N' DA?} \\ \text{gan bak'1 bisnesi—dälai?} \\ \text{gan gwi'1 weli a'1 šaitwan?} \end{array} \right.$

Gum kšak lip Net ge 'le MIGAUN. 1—

1. Tkanetqus. 1 wila didčlisi ä?
  2. Gan'1 tkanetqus. 1 wila gwi'1 weli ä?
- PSALM lxxxvii. 7.

HAI-SKWAITQU ŠA'.—ŠILQUSKS.

"Nl net ge.2 Haiqum Šimó."	} —JOHN xv. 26; & xvi.7,13,41
"Gau' Gaušigandiu'lesqum gaud."	
"Dum hēzi Nēt ge a' avāšim."	
"Nl Nēt ge dum t'an dikēwankūšim a' tkanetqus zim Šimó."	
"Nl dum gi t' ulāladan.2 ligi ayōl dum ādiksqut a ze 'aān."	
"Nl dum gi di t' laudī se."	
"Nl dum gi t' dojl' le giāni, n'l dum gi t' gwīn-giā'dit laušim."	

DUM AMADALUCESQUI A' LWIL KŠAK.GINAMTQU'L AMET'L HAIQU.

1. Gumwisqum Mini, ze lū-ši-hōgiukīn.1 'le ēšquin a' kība gwēsim nei se.
2. O Amet.1 Haiqu, mi ze gwaz alū-dādans Jesus a' auzuni a' tkanetqus'1 wila ānt ge gan'1 wila šibansquit.
2. Nō'1 Hamantqui a dum t' dimautqui, ni'1 gan mantqui !
3. Ginētqu'1 Hamantqui a dum t' li'1gi, ni'1 gan li'1kqui !
4. Min-dāou'1 Hamantqui a dum t' gazikši a'1 ām, ni'1 gan amaweli !
5. 'La gap King.1 Hamantqui, 'la yūq' dum t' gawi !

DUM HŠGWINGETQUSI.

1. A' ni dum gwaz hōgiuk.1 Mini Jesus—a'1 dum wila gaudi—a'1 dum wila didelisi—t' tkanetqus'1 agō.
2. A'1 dum šimōm bisbasukqum gau'1 halizog, gan'1 dum šimōm tkal-hōks-qui a'1 Lakha ge.
3. Hašag.1 gaudi a'1 gum kšak net.1 Mini.1 dum wilit laui.

"Am mi dum gap gōil se,  
Gum kšak Nin.1 dum wilit laui."—F. R. H.

1. Hašag.1 gaudi a'1 dum gap li-magqu'1 'le ha'qu'1 dakgiat a'1 tkanetqus dip nēdit.1 tkal-wikwelt a'1 an'1ōhks.
2. Hašag.1 gaudi a'1 dum gap limantqu'1 ašauzun.1 giat a'1 tkanetqus'1 wil šait-wandi a'1 Šā tkōn, a'1wil Jesus Christ dum gau welt.

ANLUZABUKIM GAUD.

1. "Am.1 lip gwilkš anaultqušim a1 Min ge,"
2. "Lamzukšim a1 zim a1ödukšim Wilpt ge."
3. "Wellansqušim a1 Minšim Šimoigit lakha ge"—2 Chron. xxx. 8.
4. "Am.1 lip gwilkš anaultqušim a1 Šimoigit lakha ge."
5. "Am mišim anauld1l ga1ip1ansim a1 Šimoigit lakha ge a1 dum aahau-  
yim Högiuk laut."—Rom. vi. 13.
6. "Hagwin di-laušim.1 1a gašmakšim a1 dum deldēlisim inilgwauks laut."  
[ Rom. xii. 1.

Y A I N E T A ?

{	1a lip gwilkš anaultqui ä?
	1a ni di anaul.1 šigaudqui ä?
	1a ni di a1aul 1ip1ani ä?
	1a ni di anaul 1e šmäi ä?

"Mini, ginami 1e didēlisi Laun,  
Nin ist.1 wilt a1 me1a giel 1e šái;  
Gan ligi agō1 anaugin ān1 dum welt,  
Gia ām1 di šigaudquin, Min, aš nēi."

—A. L. WARING.

1. Šimoigit lakha ge, Nin ist.1 Nigwaudi.
2. Šimoigit lakha ge, Nin ist.1 Hamautqui.
3. Šimoigit Amet.1 Haiqu, Nin ist t'an Šigandāou1 gaudi, ām1 dum gap  
*anzēv1l gaudi* LAUN—ni1 dum gan lūvama gaudim didēlisi a in dum  
weldan.1 dum šigaudquin!

"Dum tkal-wel nēi Laut ze da hiššá,  
A1wil lip net ge t'an šiwilāiani."

—F. R. H.

HALLSKWAITQU ŠA'.—Yvqa.

"Nin ist, Mini, t'an šil'ām. l' gaudi a' l' le ha' lalšim: dum annilini a' l' le la' ališ. l' gaudin n. l'  
PSALM XLII. 4.

Dum giak doiuksi Net a' l' le anauldit laui.

DUM GIGIENGWUK'LI.

1. A' l' dum häiqum hišwi-škitqus. l' gaudi.
2. A' l' ni dum gwaz gi'vims Mastertqui aš Jesus.
3. A' l' dum gwaz šimoi wil tkal-weli--a' l' dum šimoi dum hei.
4. A' l' dum gap an' l'oduks. l' dum wila giadi--a ni dum hōgiuks Christ--gan' l' dum gamai.
5. A' l' ni dum šim hūwa' l' le kšak ginam. l' Lağa ge laui.

DUM LIP GWILKS LAĞALTQUI.

1. Tkānetqus. l' ni wila yokqu' l' am--nē. l' ligi aški ze giel ze wila weli ā ?  
(a) hanigand' l' gaudi--šikšaksqu ā ?  
(b) šik giadi' l' zali--am gan weli ā gan' l' hōgiuk ?
2. Tkānetqus. l' (c) wila nōtqui--maukgim gaud gan weli ā ?  
(d) t'an gwil' šilga-weli--āmāndit ā gi gašimōtqušdit ?  
(e) šawinsk 'la lizuki--gil-ksādāt nēi ā ?  
(f) wil gwil' algiuki--gap šimoi hei ā gi hōgiuk ?
3. Agō' l' gan weli a' l' le weli--(a) agō' l' šim anzēwil' gon hē' l' gaudi ?  
(b) n' da t' wila giadis Christ 'le weli ?  
(c) n' da. l' wila gōsqu' l' wila g'au' l' ?

DUM UK GIGIENGWUK'LI.

1. A' l' dum šārimiks. l' le giši, gan' l' dum mas' l' dum šibaansqui.
2. A' l' dum yai tkal-ye' l' dum l'ikši a' l' gigiengwuk' l'.
3. A' l' dum lū-saksqum gaudi a' l' tkānetqu' l' wila gwil' didēliši.
4. A' l' dum ški' l' le šibaansqu' l' Christian laui, gan' l' dum uk di ški' l' hāthāt-qu laui a' l' wila wel. l' šil. g'adi.
5. A' l' dum gap ankšyē' l' šimōtqus laui--dum gwik pisqui a' l' Lağa ge--dum šik giā ksādātqui a' l' hadakqu.

DUM HIŠGWINĖTQUŠI.

1. A' l' dum gumgwitqus. l' tkānetqu' l' le ha' lalš. l' tkal-wikwelim' l'qu' l' Min-um a' l' šā tkōna, gan' l' di lip ha' lalšdi se.
2. A' l' dum ama wila Churehim England wil hōksqui, gan' l' tkānetqu' l' wil Nāli' l' da' l' Zap' s Christ.
3. A' l' dum ški' l' am a' l' tkānetqus' l' Hūwilbām šiwilāiks, gan' l' wil hiyqu' l' škū' l' dnu Galeplērdit.
4. A' l' dum ama wila wel. l' tkānetqu' l' šil-churchi, gan' l' šil-gašimōtquš.
5. A' l' dum ama wila dikdē' antqus dip nēdit t'an gwil' gige. l' l' am.
6. A' l' dum ama wila wel. l' lū-want zim wilbi, gan' l' wilwilāišqui, gan' l' šil-žo' squi.

"Am. l' dum li-hōksqu' l' le hōišqu' s Jchorah šimoi' t' qum laum, gi am Mi dum šimgit zabikšan. l' le ha' lalšil' gaudin n. l'."—PSALM XC. 17.

Psalm xci. 4.

Christ—

weli ä?

k?

tušdit?

uk?

di?

weli?

i?

ski'l häthät-

akha ge—dum

im'qu'l Min-

ekänētqu'l wil

wil hiyuqu'l

gäsimētquš.

e-l' am.

iläisqu, gan'l

m, gi am Mi

ANLUZABUKIM GAUD.

“Dum lä-ja'tquī nū, a ni dum didalugin äš gōšt ge.”—EXODUS XXIX. 42.  
A'l n'da'l anhet ge 'n?—“Le äzep.l tabernacle a'l zim awā's Jehovah.”  
[ver. 42.]

DUM LIP GWILKŠ GIDUKQUI.

1. Ni'l 'la weli ä, Šimoigit, zini a'l zim wilbin a'l šä tkōn “a'l lakhō'l 'le gō'imgaudin,” gan ze yai ġap ligi zin nēi laut?
2. Lā-daltqut nēi.l Mini a'l äzep ä, gan zə ligi nēt?—šil-communiontqu l.gaudi Laut ä?
3. Didalugāt nēi a'l 'le Algiukt 'ä?—gan zə ligi uk 'lağazō'l ġiat wil hēt?
4. Šiwiläiksi a'l 'le di t' šiwiläiani ä?—gan zə ligi lūbait hātqu'l gaudi?
5. Ġap aalgiuk.l gaudi äš Net ä a'l 'le wil ġiġiēngwuk'li?
6. Lā-ām'l gaudi a'l 'la yūqu'l amadalugēsqui ä?—zi'lli-däik.l zimägi ä?
7. Šakqu'l gaudi a ni staumuk.l 'le šil-churohi ä a'l 'la hiyūqu'l limikdit a'l hēdit, “Amada'ujdum Nīn ist, O Šimoigit.”—nē ni šigi'l tkal-hōksan.l gaudi a'l gagaud.l šil-ġiġiēngwuk'li ä a'l dum wila šait ġielim hēum gans dip nēdit gan ze ligi nēt?

Aiyāwā'l weli a'l hišpiquisim āmi! ze zin nēi a'l awā's Šimoigit lakha ge a ni dum 'lau'dit, gan ni dum amadalugāt. gon'l dum ġiġiēngwukli laut. ni'l ġi ġap nigī weli, ze weli ġi gum skwotqum weli.

- GAN AM'L DUM UK GWINESHQUI A'L DUM T' ANAULS JEHOVAH LAU 'LE ŠŠQUT:-
1. A'l dum ġap an'ōluks.l 'le Wilpt g—ni dum gan gan 'ōdukt.
  2. Gan'l dum akan'ōduks.l tkal-wikwelim'qu's Christ.
  3. Gan'l dum ġap aġiadim hōksqus Jehovah a'l skupti'l 'le Žapt.—2 CHRON. vii. 16; MATT. xviii. 20, xxviii. 20.

Gan ām ni dum lip wiläiks Jehovah a'l ni'l net.l Šimoigitqui, a'l ni dum hūwa'l—

1. Ġapi t' wil dimantqui a'l da b'liš.
2. Gan'l gusgau'l an'ōluks.l wil lū-dāt.
3. Gan'l gusgan'l tkal-dēlpqut laui a'l tkänētqus.l hour.

MONDAY.—Hr. r. g.

*Dum 'lawd'li gaudi 'la an'laumsqum wila giaw's Šimoigit Lakha ge.*

DUM AMADALUGESQUI a'l gapi.'l lakhäm ligi wil.'l daut' laui aš Christ Jesus :—1. Lakhäm ligi wil—ak di diag'iqusit.'l dum šait l'zaltqut.

2. Ganlūanagaud—ag'li di wila nigauntqut.

3. Giakš—'le ak di delkautqu' l halžog.

4. Šibansqu—t'an gišqu' 'le wiläik.'l giat.

5. Tkanētqus' l am—tkanētqus' l dakgiat—tkanētqu' l 'la angaumi.

"Am' l dum anōditi (andni) aš Nin tkanētquš l b'itaj."—ISA. xxxiii. 2.

DUM GIGIENGWUK'LI.

1. A' ni dum wil diag'iqul' ni dum hauik 'le Šimōtquš.

2. A' ni dum gap wiläiks Jesus a' l zim gaudi—a' l dum šimō' l dum hei.

3. A' ni dum stel.'l Mini a' l tkanētqu' l ša a' l zim an' lōduks a' l zim gaudi.

4. A' l dum gwazikš šimgit gauqu' l a' l ša tkōn.

"Anaul.'l laui gōn 'le gaumukqu' l.  
A' l dum tkal-gaudi' l gaudi Laun."

DUM AMADALUGESQUI.

1. A' l wil 'le i'le's Jesus 'la t'an šakšani.

2. A' l wil 'le hōgiuk's Jesus 'la t'an šil-hōgiuki.

3. A' l wil Amet.'l Haiqu t'an šil-an' lōduks.

4. A' l wil ošqu' l Lakha ge laui a' l Dakgiat a' l dum hōgiukim didēlisi—gan' l dum hōgiukim hei—gan' l dum hōgiukim weli.

5. A' t' wil gan'wila lū-damdi 'le Šibansqu's Jesus.

DUM HIŠGWINĖTQUSI.

1. A' l dum gap daserqu 'le ama didēlisi a' l ša tkōna a' l spait giat—wil tka-ginamtquš aš Jesus.

2. A' l dum gungwitqus' l tkanētqu' l wil šait-wan.'l ganaunokqu a' l ša tkōn.

3. A' l dum gap mas.'l am a' l spait gwik gašl-bisnesqum giat—gan' l 'le gamiutqu' l anha' lališt—gan' l 'le ha' lališqudit.

4. A' l dum hōksqu' l Lakha ge a' l Counciltqu' l Queen a' l 'la wil lišwesqudit—gan' l tkanētqu' l (šakalgiužesquit.

5. A' l dum lip ama wila wel.'l Queen, gan' l Prince im Wales, gan' l gwulga net.'l Wilnāda' l dit.

6. A' l dum gap ye' l Amet.'l Ma' lāšqu a' l spait 'le giadi' l INDIA.

7. A' l dum ama wila wel.'l tkanētqu' l wilwiläisqui—gan' l anšibšiban-squi—gan' l lip 'lgn anha' lališdi a' l zim am.

"Giēl nēi ge nēl gi woji; hazikšim uš giōksqu nēi ge; a t' wil min-d'kyūq'li T' Jchorah." PSALM iii. 5.—'Anōn's Jchorah.' l andin' lōi nēl ni gan diag'iqul' weli ge.'"—DELITZSCH.

ANLUZABUKIM GAUD.

"Giat.l giat 'le lā-hōksquē aš Christ."—2 Cor. xii. 2.

Am ni dum šait Itzak' l' lağazō.l' gātğētqut.l' daut laui wil hōksqui  
Laut.

1. Gandidelis—aiğiat. ağ'l di wila gwardqut.—JOHN x. 28.

2. An-tkal-hōksqu—'le ağ di diağ'lqus ligi t' nā dum duk'lališant.—  
GAL. iii. 26,

3. Wil lā-gandi'l Hēgiuk—'le zabis Jesus, 'le ağ di diağ'lqusit.l' dum  
hadakqut.—2 Cor. v. 21.

4. Šimōm Giakš—nigi di t' diağ'lqu'l Halizog tkōna dum t' šī-hašhus-  
quit.—EPIES. ii. 14.

5. Anauğesqu—a'l wil 'la t' anauği se, ni'l gi nigi t' nā dum t'an  
kzl-gúkit.—EPIES. i. 6.

6. Ešqum Zēzikš—dum wil ağ di māk'.l' ligi ağō'l li-mağ'it laut.  
—1 PETER i. 4.

7. Widesim An'laumsqu—nigi t' nā dum t'an keinuğt, gan ze dum  
t'an nekšt.—REV. v. 9.

Lip givan giatqni aš Christ—ni'l wila šgiat.l' 'le šmāiim giadi.

Šait gialins giatqum gans Christ—ni'l 'la weli a'l zim ām.

Tkal-wel nēi aš Christ—gumgwidesqum ha'fališ 'le anauldit laui.

Awā's Christ—'le šim wil pišqui a'l dum wil dai.

"Nin 'st, O Christ, kšak nin.l' hašağai,

Tkañētqus'l hagaumi.l' wai aš Nin."



MONDAY.—SILQUSUKS.

Dum gĩaq lizuki.'l—PSALM cxxi.

- Gungöi' wels Jehoval laul—1. Net ge t'an 'Linaumi—spait wil gägëtqu.  
2. Net ge t'an Li'igi—a'l gani galim hëtqut.  
3. Net ge t'an Lihabi—a'l tkänëtqus.'l bäsqu.  
4. Net ge t'an Dimantqui—tkänetqu'l ligi n'da-  
tkänetqu'l šá—auzuni—'lip'lani.

DUM GIGIENGWUK'L.I.

1. A'l dum ški'l an'lödukšim dakgiat a'l gaudi a'l dum šimöm weli.  
2. A'l dum gwaz akyanikšqu'l gaudi se.  
3. A'l dum dakšim ški'l gaudi a'l zim šimötqus.  
Jesus, nin.'l Mastertqui! Ni'l gi kätqus'w laui!

"Lü-dä'l di Mastertqušim a'l zim lakha ge." EPH. vi. 9.

"Nau'l šakšantquit a'l dum t' haviš. Master ge." 2 TIM. ii. 21.

Gaumukqu'l gaudi a'l dum "hakšim uk ššqui a'l dum höksqui Laun, gan'l  
ni dum di-gwö'l 'le ššqui a'l me'la giel šá a'l me'la giel.'l agö'l dum zabi."

H. G. G. MOULE.

"Nigl ni dum basuğan.'l weli,  
A'l wil 'la tkal-weli Laut;  
Dum höksqui a t'an šibani,  
'Le lip gwilkš-ginamtquit laui."

F. R. H.

Gungöi' welin, Master—šibani Nin.

'Lau'di Nin.

T' nei se.'l li'lkquit, dum hišgwi-škitqus nei wil h'kqui, dum gi šimgit  
höksqui aš Net ge t'an li'gi.

Anaul 'le ämin laui a ni dum zap.'l ligi agö'l Mi dum gwini-zabi!  
Yai net, Mini, hašagai a ni "dum 'löduk.'l gan'l ni dum wiläik.'l  
tkänetqus.'l 'le Yö'limkosqu' 'l Mini šimoigit Lakha ge."

I CHRON. xxviii. 8.

ANLUZABUŪM GAUD.

Tkōn.ʼl dum andelkāvʼsqwi—

1. 'La wil wi 'lbin.ʼl amagiat's Šimoigit lakha ge.—*Rom. ii. 4.*
2. 'La wil wi 'lbin.ʼl 'le ām's Šimoigit lakha ge.—*Ephes. i. 7.*
3. 'La wil wi 'lbin.ʼl 'le ġēvimgaud's Šimoigit lakha ge.—*Ephes. ii. 4.*
4. 'La wil wi 'lbin.ʼl 'le šibansqu's Šimoigit lakha ge.—*Ephes. iii. 18 19.*
5. 'La wil wi 'lbin.ʼl 'le an'laumsqu's Šimoigit lakha ge.—*Rom. ix. 23.*
6. 'La wil wi 'lbin.ʼl 'le wilāigilsī' Šimoigit lakha ge.—*Rom. xi. 33.*
7. Aġ'ʼl di wila šait lizaltqu'ʼl 'la wil wi 'lbin.ʼl kēdā tkal-ginamtquit laum aš Christ.—*Ephes. iii. 8.*

"*Tkhanētqu's' ligi ago T' wil šī-amagawelkīm.*"—1 Cor. i. 5.

Ni'ʼl Net ge.ʼl "*ġap amawelit a'ʼl tkhanētqu's' šip nedtē t'an štqu'ʼl 'le wal ge.*"

—*Rom. x. 12.*

WAI A ZE YAI NET—

ze wila amawel.ʼl Šimoigitqui,  
ze wila amawel.ʼl Hamautqui,  
ze wila amawel.ʼl t'an didē'i,—

NIŪI LIGI ŠIKI ZE DUM—

llġl lūbait weli,  
gan ze dum ališqu'ʼl gandi,  
gan ze dum ligi gwi'ʼl gwē'i

Ze lip gwē'i nēi, gi ġap amawelt nēi aš Jesus!

"Ze da aġ hōksqu's Jesus laui,  
Ni'ʼl ne'ʼl wil lūbait gwē'i;  
Gi ze da hōksqu's Jesus laui,  
Ni'ʼl ne'ʼl wil millionēi."—G. K. B., *Uganda.*

"Le ēšquit ge ni'ʼl net.ʼl winēi,  
'Le Haiqut t'an didē'i:  
Ni'ʼl gan dakġiadi a'ʼl gwi'ʼl yēi,  
A' T' wil ziliindani."—NEWTON.

MONDAY.—YUQA.

"Agö! dum ginami äs Jehovah a'l tñanëtqus'l wila änt ge laul?"—*Psalm exvi. 12.*

*Dum giak nētāni.ʼl gabi.ʼl gōvingaud.ʼl wai aʼl äs tkōn—aʼl mēla giel.ʼl hour*

DUM ALUDIĀĀQŪI.

1. Gusgauʼl ak tkal-āmi a ni wila ādikʼt.
2. Gabi.ʼl wila basuqʼuʼl ʼle āidēllal.
3. Gusgauʼl wila lip gwilkā gilavāgantqui.
4. Gusgauʼl azikāi—ganʼl zikā-hētqusi.
5. Āi siskōksquʼl štingit wel laul—gum bibelim wel nēi.
6. Wi hēit.ʼl wil ak šimōm giadi—gakha gum gwin-ksāmtqu nēi.

DUM AMADALUĀESQŪI.

1. Aʼwil Anlšetyēqusi aʼl Mini Jesus Christ.
2. Wil tka-bak-āzakqu ʼle gōvingaudʼl Šimoigit lakha ge laul.
3. Aʼl wil wi hēit.ʼl gatgētqum akōšqu.ʼl lidamtqut lak Baibel.
4. Aʼwil hōksquʼl Amet.ʼl Haiqu laul.

DUM GIENGWUKʼLI.

1. Aʼl dum škʼl nētansqum gaud laul—aʼl dum lū-āmʼl gaudi.
2. Aʼl dum yai ditkalyē ni dum ādikʼl gagētqut ʼle limāgdit laul.
3. Aʼl dum tʼ min-dakyuqdi Šimoigit lakha ge aʼl anā-šim-yñent.
4. Aʼl dum gap šaksantqui aʼl tñanëtqusʼl ligi agō dum tʼan šī-hadaqqu ʼle giadi ganʼl gaudi.

DUM HIŠGWINĀETQŪI.

AʼL DUM AMA WILA WEL.ʼL—

1. Hallzoqum se, ganʼl tñanëtqusʼl wil bakʼl ām laut.
2. Dum wil šayēʼl wil gwanim gāklām.ʼl ʼle giadiʼl lak halizoq.
3. Dum wil šiksāksqum deldēla.ʼl tñanëtqul giat ganʼl haanaq.
4. ʼLa wil hiyūq šiwilāiks.ʼl kuba tgiʼqu—aʼl dum amām.ʼl Masters ganʼl Mistresses—Angiatqu ganʼl Teacherst.
5. Dum wil ankšyēʼl šaksqum ganwilāigilat aʼl spait giat.
6. Dum wil masʼl ām aʼl spait lip familytqui—šil-žoqqui—ganʼl anšibšibansqui.

GAUMUKQŪI aʼl dum šagandšouʼlquʼl gaudi aʼl āma GIAXSU  
aʼl dum wil wōgi aʼl akqu tkōna, ʼle fʼle.ʼl HAMAUTQŪI dum  
gan weil dum gi dāksim škʼl gaudi aʼl ʼle zim ŠHIBANSQUT.

ANLUZABUKIM GAUD.

"Hókqu nêi nêl gi gwêi; ze net gi gap amgaudit nêi Jehovah."  
—PSALM xl. 17.

"La ni lip wilêk'êl di hantgaud'êl gaudi laukim, sigaudqu'êl gaudi'êl  
giakêl laukim gi nê a'êl hadakqu. a ni dum ginam'êl dum gan piakim  
dum wil babak'êl anwenkim ist."—JER. xxix. 14.

MIN'êl AKSHDA'êl ALGIUK TKON! 'GANDAOU'êl GAUDI A'êl HET.

1. Lúzabuk'êl gaud'êl Nigwaudi laui—a'êl dum ama wila weli gan welt.
2. Gaššak'êl zal's Nigwaudi wil hūweli—gi t' ganiwila gi'êl.
3. Mašsin-mūks Nigwaudi laui—gi t' ganiwila na'na'êl amêi.
4. Nigi di wil plaksqu'êl anōnt ge—a t' ganiwila min-dakyuqdi.
5. Ag'êl dum di wila duksqu'êl a'êl ligi agō—wi 'lbimikšim wil 'êl amt  
ge—ni'êl gan ganiwila lū-mētqu'êl kaldim zilimi.
6. Nigi di wil gaudi'êl 'êl šibansqu'êl—ni t' gan wait šibani.

MIN'êl LUAMAOAUDIM DIDELE'êl SHKIT LAUM!

Halimautqum Jesus Christ gan welt anaul'êl Lakha ge laum ni'êl gi  
t' gwiu welum—

1. A dip dum hagwin diyêl 'êl welum ge a'êl awêl 'êl gwik gō'imgaud-  
im šibansqu'êl Nigwaudum a'êl dum t' šagingit ge.
2. A dip dum a-wiaud'êl 'êl welum ge gōn wil lū-welum a'êl zim am  
gan'êl wil wi 'lbimikšim wel 'êl šibansqu'êl Nigwaud.
3. A dip dum diakyaikšqu'êl dum welum a'êl 'êl habausqu'êl gan'êl 'êl  
gwuldim-gaudansqum šibansqu'êl.

"Hêl ge, Qūweli, dum gap hōksqu nêi laum."—EXODUS iii. 12.

HALI-GILBEL-L SA'.—H'LOG.

"An'ödüks, an'ödüks, an'ödüks, a' Minum Sabboth; gwulga net.l halizog.l h-métqut a' 'a an'lau'nsqut."—Isa. vi. 3.

DUM GIGIENGWUK'LI.

1. A' dum yai di-tkalyé ni dum wiläikt ge—
  - (a) a' gusgau'l Gawidesit ge,
  - (b) gan'l gusgau'l Gaan'ödükst ge.
2. A' dum yai tkal-yé'l dum lip gwilkš ši-giëütqusi.
3. A' lak'háim šaksánsqu—a' dum wila kši-gaudi'l hadakqu laui.
4. A' ni dum wil ganiwila nētan.l wil angwévi aš Jesus.
5. A' ni dum wil ganiwila amgau'l wil ešqut dum t' 'līmaumi—gan'l dum t' 'ödükī.
6. A' dum ganiwila gandšou'l gaudi a' 'le ešquit ge—a' ni dum wila diağ'lqut ge.

"La skwäitqu'l gaudi, O Mini,  
Dum doiüksim limik nēi;  
Tkal-wadi.l šamzin gwanikš ge,  
Wil kši-bak'l gağëtqut."—A. L. W.

DUM GWINESHQU NEI.

1. A' nigi ni dum ligi dak'l "nä.l wilit laui"—witnessqu's Christ nēi.
2. A' ni dum šap alü-dādan.l šibansqu a' lip zim wilbi.
3. A' dum abagesqu'l gaudi a' dum wila limantqu 'a ašauzun.l giat.
4. A' dum gwilikš ešëtqus.l ak di amāmit.l giat a' spait Christians.
5. A' dum ški'l gumgwidesqu a' tšanëtqus'l wil šaitdäl giat a' zim hūwilpilit.
6. A' dum ayé'l Amet.l Ma'lššqu a' lak zēzikšim AFRICA.
7. A' dum lütqö-hoğgat.l am a' lip wil lü-däi.

"Oh mi ze an šap gumgwitqui se."—1 CHRON. iv. 10.

8. HAŠAĞAI a' dum šimöm gaudi,  
gan'l dum lügielim gaudi,  
gan'l dum weldansqu'l gaudi,  
gan'l dum tka-ginamtqusi,  
gan'l dum šim šimötqusi a' WAINNET..L ŠA' TRON.

ANLUZABUKIM GAUD.

"Lip hōksqus Šimoigil laħha ge lawm a'l Captaintqum Lawt."  
—2 CHRON. xiii. 12.

1. "Láwk 'le gáǵáik̄t ge"—dum wil ak̄yauik̄sq̄ni.—*Ruth ii. 12.*
2. "A'l 'le gank̄auzunuk̄t ge"—dum wil lū-k̄zagimik̄sq̄ni.—*Cant. ii. 3.*
3. "Awā'l aššait ge"—dum wil šiwiláik̄ši.—*Luko x. 39.*
4. "Lak̄ gē'ǵt ge"—dum wil gannēk̄sq̄ni.—*John xiii. 23.*
5. "A'l zim gizaun ge"—t' wil di-zini.—*Canticles i. 4.*

Ha'lau'im 'lokst ge—šibansqu.

'Le gamāiit ge—ak̄sdá.

Anēt ge—t'an min-dak̄yūq̄di.

Amēt ge—t'an gwin šiām'l-weltqui.

Wil hōksqut ge—wil gandšou'l gaudi—gi dak̄giat.l gaudi.

Lip Net ge—"wil lū-gaud'l amamas."

"Lip nēi se, 'l gia hadak̄qut a'l t̄kanētq̄s'l hadadak̄quit, ni'l gan hašǵai.l gia dak̄giadim Hamautqu a'l t̄kanētq̄s'l Halimautqu, Jesus, ni'l net.l gia dak̄giadim Hamautqu a'l t̄kanētq̄s'l Halimantqu, diaǵ'lqut a'l dum t' dimautqu'l gia hadak̄qut a'l t̄kanētq̄s'l hadadak̄quit."—*STUART.*

"O gǵǵētqum i'le! Min, uāmandit laui!  
Nigi k̄šak̄ net.l gē'imgaud.l gwinai a'l King,  
Yai uk̄ di hašǵai .l šak̄šansqu a'l Leplētqui:  
Gani giel.l hēi ni wil gau'n—hadak̄qu nēi se."

—F. R. H.

HALI-GILBEL' L ŠA'.—SILQUSKS.

“La tkal-azakqu' le ami is laun; a'wil yai lü-högiuk' le dakgladi a' la wil ališqu' giat . . . . . n'da' la wil ališqu', ni' ne' wii yai dakgladi.”—2 Corinthians xii. 9—10.

Nin ist, Auzuni, tkön.'l hēs Šimoigit lakha ge laun a' spait wil gwi'l welin a' šá tkön—a' spait wil gwi'l lāk-huğiltqu' le bisnesin, gan'l wil gwi'l hākqu' gaudin a mi zap' ha'lašišin a' zim wilbin. gan'l wil abagesqu' gaudin mi ze dum wil di-wetqu' dum gan žezogin, gan'l wil lü-wantqu' gaudin a' ligi wila wel.'l aiyök, gan ze ligi kalzap, gan ze ligi dāla—tköna.'l hēt laun, “LA TKAL-AZAKQU' L 'LE AMI IS LAUN,” diya.

Gan ān mi ġap go'l le Algiukt ge a' dum šimötqusin laut, gi ān'l dum t' awiaudi'l gaudin 'la wil akšdāt ge, gan' la wil giakš laut.

ZE MA'LDIN A' L MININ GE—“Šimötquš nē. a' hēin, Gōdi.'l hēin ist, ni' gi hazikšim uk ve nēi a' lak ġēnuġ a' gwaz dakgiat.'l gaudi a' le āmin ist,” mi ze yan.

TKAL-AZAKQU' L  
'LE AM'S  
JESUS LAUN.

{ a' mi dum dip-des.'l hadašim gaudin;  
a' dum gia kšdāin a t'an libelt hētquin;  
a' dum lip gwilkš 'lōdukšim ist;  
a' dum t' šī-dakgiat.'l gaudin;  
a' dum ganiwila giakšim gaudin.  
a' dum ganiwila gandšou'l gaudin;  
a' dum t' ganiwila devantquin.

Ni'l net.'l ān tköna.'l wil hišidätqu' la an'lau'nsqu' lakha ge. Ze an nē.'l ām tkön, ze an uk di nē.'l an'lau'nsqu. A ze da lü-welum a' zim ām tkön gōn, ni' dip dum gi wa'l an'lau'nsqu a' la kalānt. A ze da yai tkal-yō'l ām laum gōn, ni' dum gi di tkalye'l an'lau'nsqu laum a ze aōna.

“Ding'iqus Šimoigit Lakha ge a' dum t' gia-šilbin.'l tkāntqu' l ān laušim.”—2 Cor. ix. 8.

ANLUZABUKIM GAUD.

"*La ni ginaw' dwm antiyimilt lausim.*"—JOHN xiii. 15.

"*Tkal-qusdaqsdit 'l antiyimilt lausim a' mi dum sim lu-yokqu' 'le gawil majsqu' asisait ge.*"—1 PETER ii. 21.

"Tkal-qusdaqsdit.'l 'le gawil majsqu' asisait ge laum hogiukut.'l damest, a dip dum sagodit a dip dum yokqut. Tkanetqu' me'la giel.'l maiusqu t'an hogiuk' giel.'l letter 'le zabit a'l damesit, yai net 'le wila hakqut.'l di an hsi. Sim wil lu-gaudi' weldansqu.'l di damesit, a dip dum sagodit a dip dum di damt. Latim dames.'l zabit ge, lip, i'leit.'l hauit. Gwulga net 'le didelist ge a'l gai lak halizo'g tkona ni'l ne'l andap laum; gi ne a'l saanlaidiks 'le zabit ge, uk ne a' 'le wil liyet lak aks; nigi di net.'l dum sagoadm a ze dip dum sigi' hogiugant; gi 'le wila weldansqut ge, gan' 'le wila an'odukst, gan' wila mankg't, ni'l net.'l dum anhiyam'm—a dip dum sagodit, dum gi ganiwila anluzipzabuk.'l gagaudum laut."—LEIGHTON.

"AM MI DUM HOGIUK'L ANTIYIMILT a'l gasimotqusit,

1. A' wila algiukin,
2. Gan' wila didelisin,
3. Gan' mi wila hauik'l charity,
4. Gan' wila gaudin,
5. Gan' wila simotqusin,
6. Gan' wila saksqum gaudin."—1 TIM. iv. 12.

"*Nigi di yai wels Christ 'l di lip anangl gaudt.*"—ROM. xv. 3.

"*La ni ganiwila zapl liqi agol di anawjal gaudt ge.*"—JOHN. v. iii. 29.

Nin ist, AUZONI, ma'ldis Simoigit lakha ge laun, ni' gi t' gwaz gwun simotqusin a'l het,—"*LA TKAL - AZA KQU' L AMI IS LAUN.*

—2 COR. xii. 9.

"N'de'l didelisin laui!  
Min, wil-ksi-wetqut gon  
Dum gum wilaii  
'L. gaudin ist gan' delin,  
Ksak net.'l dum haui."—F. R. H.



HALL-GILBEL'L ŠA'.—YUQSA.

"A'wil 'le 'Lgit ge lausim, ni t' gan hezl' šimoigit lakha ge 'le Haiqu.'  
'Lgō'iqut a'l zim gagaudšim, a'l dum ke'lkqut, Abba, Nigwaud."—*Galatians iv. 6.*

DUM AMADALUGESQUI.

1. A'wil šil'gō'iqust laui—gumgōi'l welt.
2. A'l 'la t' wil ginam'l gaudims 'lgō'iqust laui.
3. A'wil silgidim wagi as Jesus—šait giel.'l familytqu nōm—uigi di zaukt a'l dum t' kswakqum.
4. Wil hagwin ag'iqui a'l awā'l NIGWAUD—ni'l gi di Nigwaudi laut.

DUM DOIUGSI.

1. Wil laltqum 'intk'l 'le šibansqu's Šimoigit, Nigwaudi ge.
2. Wil dekgand 'le šibansqu'l Amet.'l Haiqu laui.
3. Wil ganiwila kšak tganau'l dāmikšim 'lō ge laui.
4. Wil ganiwila dēlimukqus Šimoigit lakha ge a'l 'le gigiēngwuk'li.
5. A'wil gōimgaudt ge—a'l 'le familytqui—'le bisnesi—gaus lip nēi se.
6. T' wil yai kšigōsan.'l ām a'l 'le wil spaltgaudqui—t' wil giāsan 'l gaudi se—t' wil gumgwiltqui.

DUM ALUDIKAGQUI.

1. A'l gabi 'le wil gišī a'l šā tkōn—gakba dasit nēi.'l hadakqu—gakba gwil' lū-wantqu'l gaudi—gakba gwil' šiyā'lašqui nēi.
2. A'l gabi ni wil ak yai hāčhātqu'l šil-giadi—gapi ni wil ak hauik'l CHARITY a'l šil-giadi—gapi ni wil ak li'k'l deli.
3. Gabi 'le wil halāqus.'l gaudi—wil zāalgiuki—ni wil gwil' šaanlai-diki'l šil-giadi—wil zāqu'l gaudi—wil bigaudim hadakqui.

DUM GWINESQU NEI.

1. A'l ni dum gap 'lōduk'l wila didēlai—dum zepqui—dum šimōi.
2. A'l dum ganiwila šimgit weli a ni dum zap'l ām.

DUM GIGIENOWUK'LI.

1. A'L DUM AMA WILA WEL.'L—

- (a) tkanētqus dip nedit t'an šiban'l Halimautqum.
- (b) tkanētqus.'l kalzīpzap.'l Gamkšiwā, gan'l Alūgigiat.
- (c) tkanētqu 'le Zabi—gwil' welt dō—a'l kaldau—lak aks.
- (d) tkanētqu 'le Zabum.'l šigi'l šisigigiatquit.
- (e) tkanētqu'l lip wilwilāisqui—gan'l gwitkawui.

O Min, Šimoigit Lakha ge Amet.'l Haiqu. Mi ze lū-gazi'l  
'gia ama CHARITY a'l zim gaudi, ni'l net t'an lū-dami'l CIAKŠU  
gan'l tkanētqus.'l AM, a'wil a ze da ak škit a'l me'la gialū.'l  
glat ni'l gi wasims nōtqut a'l gašewin. Gan am Mi anauls kōn  
laui a'wil Jesus Christ.'l gialū 'Lgō'iquin dum gan welt." Amen.

ANLUZABUĞIM GAUD.

"*Lip Nigwaudi nîl gi wê di Nigwaudîm Laut.*"—JOHN xx. 18.

AMA NIGWAUDI! nōvim ādiksq̄ nēi awāvin nîl wilt. 'l lip 'lgō'lquin nēi.

1. 'Lgū zim roomi. 'l dum wil ādiksq̄i awāvin.
2. A' l dum minga lū-gigiauldum gans Nin.
3. A' l dum gānzin hēum gans Nin

NIGWAUDI! nōvim ādiksq̄ nēi gōn.

1. 'La mi wilāik. 'l wila hākqui.
2. 'La mi gigāvi se.
3. 'La yuqu' l amuksin laui gōn.

'LA MI GINAMT—

Nîl ni gi gōl gaudims 'lgō'lqust laui,  
Nîl gan hēi—Ksnigwaudqui Laun.—*Rom. viii. 15.*

Nēi se. 'l 'lgō'lquin, Nigwaudi Nin,

1. Mi gan gwuldim gaudan. 'l dum wila weli:
2. Mi dum gan ganiwila 'lāni;
3. Mi dum gan ganiwila dēantqui;
4. Mi dum gan ganiwila šidigaudi:
5. Mi gan gāp šibani.

"'La malgiuksqu' l kazāğ, Nigwaud! 'la nīqu ni  
Gōlzuqt, ni gāi gāğōlzuqt gōn. Gaumukqu' l  
Hākqum gaudi dum min gibaiquit a' l  
Awā' l wil dāin. Nigwaud, gōl anōni,

Am' l gwimūsq̄in,  
Dēantqu' l 'lgō'lquin  
Awāvin.

MIN. 'L AM WILA DELIMUKQUIT—

"Ze malgiuksqu' l kazāğ. 'l anwenin, 'lgō'lqu!  
Gi gāp gia-zīouk. 'l di gōlzuq' l 'Lgō'lqui  
'Le šibani. Gan ām. 'l šimgit welin,  
Dum hōksquin Laut z' aōn; mi dum gi wa' l

Ama erowu laui  
A' l 'la kulānt  
Awāvi."—H. N. C.

HALI-GWILAL -L ŠA'—H·LUG.

"Le žėimigaud's Jehovah gan ak lė-nanum, a'wil nigi di lėgandl' žė'gaudt ge, hašėin uk h'e'l gaudt a'l tkaetqus'l h'ėluž : n'ėn. l wides. l le simėn ist."—LAMENT. III. 22, 23.

*Dum doiuks nėi d' le "žėimigaudt" gan' le "šimė's" Šimoigit lakha ge.*

"Spėouli'l d'ėli a'l s'i limik,  
Aksd' le g' d'it ge ;  
'Laud' Nim a'l tkaetqus'l ĩm. l  
Wait m'ant a n' dum spagt."—A. L. W.

DUM AMADALUGESQUI.

1. A'l wil T' s'gamažim algjukd' l Mimi Jesus Christ.
2. A'l wil n'ėi gan d'at g'ėn a'l aw' l halid' s' Nigwaudt.
3. A'l wil šk' l tkaetqus'l d'akgiat Laut—nigi ligi ag' ze kal-gažėtqu' laut
4. A'l wil 'la yuq' dum adik'squ—lip Kingtqui—O ama ša.

DUM CIGENGWUK'LI.

1. A'l dum gand'au' gaudi wil ganiwila h'ėksqu' Christ laui.
2. A'l ni dum al'uma' l' tkaetqu' ag' Laut—ni dum gi uk gwin ama-gi'ndi' l tkaetqus' ag' Laut—ni dum gi zap' l tkaetqus' ag' aš N'ėt.
3. A'l dum T' h'ėzi, gan' dum T' hanik 'le giadi a' ša tk'ou.

GAUMUKU' L GAUDI.

1. A'l dum g'ap linautqu' 'le usauzun. l giat a' tqu' d' ai.
2. A'l dum wil adiksqu 'le kinglomtqu' Mastertqui.
3. A'l ni dum l' s'iam' gaud's Jesus a' l tkaetqus' ag'.
4. A'l dum g'ap l' tka' - watqui Laut.

DUM GWINESQUM AM NEL.

1. A'l tkaetqu' wil Nad' l' d' alim Mission t'an haš'ėz. l dum t'an diye' l Amet. l Ma' l' ašqu.
2. A'l tkaetqus' dip nedit t'an šimalgiu'ka' 'le Algju' l Šimoigit lakha ge.
3. A'l tkaetqus' wil šidatqu' l Churebqu' s' Christ a' l spait heathen.
4. A'l tkaetqu' l Sk'ulim Mission—gan' l Wilp-šiwil' a' k' šim Mission—gan' l wil wan. l haanaž.
5. A'l tkaetqus' dip nedit gwuldim-gaudit a' l dum Missionariesdit.
6. A'l tkaetqu' l Kalzip'ap gans dip nedit t'an Kalgiukdit.
7. A'l dum ay' l Amet. l Ma' l' ašqu a' l lak zezikšim CHINA.

HASHAGAI a ni dum h'ėgin' k' l' laqu' a' l tkaetqu' l' ligi n' d' a' a' ša tk'ona, a' l Mastertqui dum gan weli.

ANLUZABUKIM GAUD.

"La šibani nîn a'l aigiadim Šibansqu."—JEREMIAH xxxi. 3.  
 "La ni šdgimgîl 'e gišin, hōgiukut 'l wila, šiddōul wi hugiltqum yēn,  
 gan'l 'e hadakquin hōgiukut 'l zā."  
 'La gwilkš giqui nîn ist."—ISAIAH xlii. 22.

"Oh! šibansqu, šēdim šibansqu,  
 Wil wels Šimoigit laui;  
 Gan dip-wetqu'l Hamautqui,  
 Dum nō't lak Calvary."

1. Nō's Jesus a'l lū-šetyēqsit laui a dum T' dimautqui.
2. Didēlisis Jesus a'l dum T' amagiā'di.
3. Diaġ'lqus Jesus dum T' 'imaumi.—HEB. ii. 18.
4. Šibant nēi Jesus, adikit 'l hē'l gaudi.—HEB. iv. 15.  
 Didēlisis Jesus!—gan šim 'lān 'l pisqui.  
 Dum adiksqus Jesus!—gan šim lū. am'l gaudi.

O AM WILA GANDAOU'L GAUDI!

1. Li-damtqu'l 'e wai lak šawinsk's Jesus—gan'l lak gaudt—gan'l  
 zim gaanōnt—T' ganiwila giā'i.
2. Lip Net ge wil lū-šiški'l dum gan ama wila weli.
3. Tkanetqu'l wila weli lak halizōġ tkōn'diaġ'lqut ge a'l dum T'  
 awil-maġat.
4. Lū-šiški'l 'e gandidēlisis Laut a'l zim awā's Šimoigit lakha ge.

O GAUETQUM ŠIMO!

ŠKI'L	}	a'l zim Lakha ge awā's Šimoigit lakha ge a
TRKANETQUS'L		[T' di-hētqu'l wila wel 'l giat.
DAĠGIAT		
AŠ CHRIST—	}	a'l lak Halizōġ awā 'l giat a T' di-hētqu'l
		[wila wel 'l Šimoigit lakha ge.

Wai, agō ze ligi skōsqut laui ze dum gan aġ ama wila weli?

HALI-GWILAL .I. ŠA'.--SILQUSUKS.

Dum giak Itzūki .I. PSALM lxvii.

DUM GIGIENGWUK'LI.

1. A'l dum ganiwila gēsimgaud .I. Šimoigit laui, dum gi t' hazikšim uk gumgwitqui.
2. A'l dum gō'squ' 'le gōibuk .I. zal .I. Nigwaudi laui.
3. A' ni dum wilšik .I. wila giau's Šimoigit lakha ge, gan' ni dum alw' ma'lit a'l t'kanetqus' wil nād'i'lda' giat.
4. A'l dum lū - mētqu' gaudi a'l amadalū'squ gan' nētansqu.
5. A'l dum lūamām .I. gagaud .I. t'kanetqus' kalzipzap a'l zim ām.
6. A'l dum anlakbīziwī' t'kanetqus' giat a'l Šimoigit lakha ge.

DUM HİSGWINĖRQUŠI.

1. A'l dum ayē' 'le Kalgiugesqu's Christ a'l lak Halizog.
2. A'l dum ama wila wel .I. anšibšibansqum bisnesi, gau t'an libelt baau .I. ha'lališt laui.
3. A'l dum ama wila wel .I. anšibšibansqum Christiani, gan t'an lūšilini'
4. Dip nedit t'an gwik giāvi a'l dum t' yai giā'vit wil gāp āmi.
5. Lip wila didēlisi a'l zim wilbi a'l dum wī' antiyimilt nēi.
6. Wil ha'lališdi a'l lak Andōm .I. Mastertqui--a'l dum šimgit weli.

"La t' hēzimgesqus Šimoigit lakha ge .I. dum gan dakgiadin."--Ps. lxxviii.28

"Šga - li'gi' binakt .I. t'kanetqu' gēnuš,  
Gan ām' l wīkansqum yēiu ;  
Gi škf' kazāg a'l me'la giau' .I. giat,  
Dum gan šimgit gigiengwuk'ldit;  
Gi gāp maušgim gaud .I. gannēkqut Laun.  
'La āmit a'l ligi n'ā."--WARING.

ANLUZABUKIM GAUD.

"*Mini, am mi dum šiwiläianum a'l dum wila gigiëngwuklum.*"—LUKEXI. 1.

Mini, Nin.'l Mastertqui, am'l dum uk di Teachertqui Laun.

1. Ze li-damin 'le wai a'l spait dlp nedit t'an haou gi t' wiläik.'l dum di wila gigiëngwuk'ldit.

2. Hašagai a'l dum šiwiläikši a'l zim wilp-skülim gigiëngwuk'lin.

Mini, am *Mi dum šiwiläiani!*

1. Nin ist t'an wiläik.'l gigiëngwuk'l.—*Psaln cir. 4.*

2. Lū-kši-nä'lkqu'l haiqum gigiëngwuk'l a'l zim gaudi.

3. Am'l lugwil lū-däim laui Nin.'l Lakhäim Lägalgukut.

Mini, am *Mi dum šiwiläiani a'l dum wila gigiëngwukli!*

1. A'l dum t' šimöm gidl-gö'l 'le gigiëngwuk'li 'le dakgiat.'l Šimoigit lakha ge.

2. A'l dum tkal-höksqu'l 'le pisqu'l šimö a'l 'le gigiëngwuk'li.

3. A'l "nigi dum wil šesku'i" a'l dum gigiëngwuk'li.

4. A'l dum t' gibävin.'l dum gigiëngwuk'li—

a'l awä.'l min.'l kazäg.

gan'l awä.'l hali-däim géimgaud,

gan'l awä.'l aššai'l Nigwaud ge.

"*Dum di-hëtqui .l dum gigiëngwukli ak Nin, a'l dum gi mungäsqui.*"

—PSALM v. 3.

Nigi ligi agö ze *kal zöšgil* a ze dum t' ak delkautquit.

Nigi ligi agö ze *kal wädesit* a ze dum t' ak diağ'lqu'l 'le dakgiatt.

Nigi ligi ze šim *kal häjantqu* a ze dum t' ak zap'l 'le šibansqu.

HALI-GWILAL .L ŠA'.—YUQA.

"As Nin ist, O Jehovah, ni wil min-maga'l gaudi."—PSALM xxv. 1.

Gumgö'l welin, O Min, ni wil diag'lqu'l ni min-maga'l gaudi  
Laun. "Gidali Nin a'l tgaš wi šä."—PSALM xxv. 5.

Doiukši Nin a'l wil ni'l net Jesus Christ ni gan diag'lqu'l well a'l  
äkyauikšqui Laun!—"a'l nigi ligi läk-hetqu'l gaudi."

DUM GIGIENGWUK'LI.

1. Gwingjä'dil wila giain laui. O Mini.
2. Ze de'antquin nei a'l 'le zim Šimön.
3. Gilau Mi ze angau'l 'le wil gwi'l giši a'l 'le da gai gašaimasi.
4. Šagingi'l 'le wil ak-högiukim weli, a'wil wides.'l weli ge.  
le wan ist dum gan welin, O Mini.
5. Ze li'gin 'la auzuni Mi ze gi ganiwila dimautqui.
6. Anaul laui, Min, a'l dum šimön weli gan'l dum šakšqum weli  
a'l tkanet-qus.'l kuba ligi wis agö.

DUM AMADALUŠESQU NEI

1. A'l wil lü-metqus Christ Jesus a'l am—ni'l gi dukšiyedit Laut.
2. A'l wil gwik ši-alü-dädansqu'l Amet.'l Haiqu—gi T' gō'san.'l bēt
3. A'l wil 'le ganwiläigilsil 'le ämin—wil lü-masi laut—ni'l gi gamäli.

DUM GWINGE'INGAUDQU NEI.

1. A'l dum gumgwitqus'l tkanetqu'l wil lizuk.'l giat.'l Baibel.
2. A'l tkanetqu'l wil nadi'da'lim am a'l tkanetqus'l wil wan.'l Mission  
—t'an diyē'l Amet.'l Ma'läšqu—t'an zilaiuk'l šipšipqut—gaskülim Baibel—  
Gacommunionquit—Šagait gielim Gigiengwuk'lit.
3. A'l tkanetqu'l Soldiers gan'l Sailors gan'l 'le Šimgigiatqudit.
4. A'l tkanetqu'l Gacounciltqu'l Kalžipzap gan'l 'le Gawatchmantqudit.
5. A'l dum gaudi'l tkanetqu'l hadagim wilalau.'l Alügigiat—Potlatch—  
Ulalä—Šwamsqu—gan'l Haulaid.
6. A'l tkanetqu'l gaimašim giat gan'l haanag 'la gwi'l dula gaweltquit.
7. A'l tkanetqus dip nedit.'l anwigaudit laui a'l dum gan zezoğdit.

"HŠHAGAI a'l dum šait gwilal.'l *Andimilösi* a'l akqu  
tkön:— 1. Wil tkadagiatqus Nigwaudi.

2. Wil ak di wil gaudi'l 'le Wiläigilsit.

3. Wil aigiadim Šibansquit." Amen.

ANLUZABUKIM GAUD.

"*La des.2 aks a'l kallaksqu's Jehovah.*"—PSALM lxx. 9.  
"*Tkanetqu'l ligi ayō.2 dum deldāliūt a'l ligi n'd'el dum wēl baq.2 kallaks ge.*"—EZEK. xlvii. 9.

WAI, A ZE DA *CHRISTIAN.2* gint "ni' gi wil gi t' hōgiuk.1 gōn.1 hētquit a'l laq zē' kallaks."—PSALM i. 3; JEREMIAH xvii. 8

1. Tkanetqu'l gāngan's Jehovah.1 mōgseit nā gōt "la šim aliyndit."  
—PSALM civ. 16.

2. Ni' net dip kōna.1 "Gānganin Righteousness,"—gamāidit a'l an, gan' hōgiuk, gan' šimō.—ISAIAH lxi. 3.

3. 'Le wi 'bin 'le Gamāidit.—PHIL. i. 11; COL. i. 10.

4. 'La nigē ligi ādiksqut ze wil gwilgwalqu 'le Gayansit.  
—PSALM i. 3.

5. Wnit "ligan. 'lau'lātqu' An'nišdit a'l kalakan ge."—GEN. xlix. 22.

6. Ni' nedit wil wetqu t' gan 'lau'di'1 giat 'Šimoigt laqha ge.  
—ISAIAH xli. 3; 1 PETER ii. 9; ISAIAH xliii. 21.

7. "Ni' net tkōna.1 dum wila 'lau'tqu'1 Nigwaudi, a'l dum *widesim* gamāšim: ni'1 dum gan wil gi disciplesqui lašim."—JOHN xv. 8.

"Nēi se.1 dum wil wetqu'1 dum gan gamāšim."—HOSEA iv. 8.

"Oh, Jesus Hamantqui, hašōg.1 gaudi  
A'l Mi dum kdai a'l 'le Šibansquin.  
Dōtantqui awā'1 didēlisim gwanikš;  
Ni'1 ne'1 dum wil aksqui a'l zim Šimō,  
Gi nigē n' dum uk dī gau'1 likš gwanikš,  
Gum kšak Nin."



HALI-TRĀLPK'AL ŠA'—H'LUU.

"Gėimgaudin laui, Šimoigit, a Mi lū - hōgiuān.† 'le šibansquū amagiadin."—Ps. II. I.  
 "Šimoigit, gėimgaudin laui, hadakqu nēl se."—LUKE XVIII. 14.

Dum lip nētani wil lip gwilkš hadakqui a' zim gaudi—dum lip gwilkš  
 etētantqui a' zim gaudi.—Job xlii. 5; 6.

DUM AMADALUĖSQU.

1. A' wil "li-gilbelim ganmautqu."—MICAH vii. 19.
2. A' wil r'le ge t'an gwilkš giqni gan t'an šakšani.
3. A' wil tkal-anaugat nēl.† Šimoigit lakha ge a' 'Lgō'iqut.
4. A' wil anauldit laui a' dum gannēkqui Laut.

DUM GIGIENGWUK'LI.

1. A' dum t' diag'iqu'† 'le šimōtqušī dum t' ganiwila nwiandis Jesus.
2. A' dum ški' lip-gwilkš-milgwauksim šibansqu laui.
3. A' nigi dum t' sga-hētqu'† ligi agō dum wil nididalng'a' gəganduta  
 gan'† Lakhāim Anšibansqui—a' nigi dum dī ligi zağa-gaudi Laut.
4. A' dum ški'† mankgim gaud laui—dēt ni dum dak'† 'le weldi laui.
5. A' ni dum šimōm giadesaus JESUS a' zim gaudi gan'†  
 tkanētqu'† wila didelisi.

DUM NETANSQU NEL.

1. A' 'la wil wide-sim a'laun'squ'† Hamantqui.
2. A' 'la gāp hōgiuk'† 'le šigaudquit gan'† 'le dōdim'squit.
3. A' 'la gāp Net ge dum t'an Kālgik'† tkanetqu's† ligi agō.
4. A' 'la dum ādik'squit dum gi t' šidānda'† dum kingdomt.

DUM GWINESHU NEL.

1. A' dum gėimgaud Šimoigit lakha ge a' Jews—ginam'† giakš a'†  
 2. A' dum lū-yaltqu'† Mini Jesus. [Jerusalem.]
3. A' dum šimgit gō'squ'† 'le deldēlis.† Gašimōtqušit.
4. A' dum gėimgaud Šimoigit lakha ge a' kalzabim LONDON.†
5. A' dum lū-ikal-witwatqu'† tkanetqu's† 'le familytqui aš Jesus.

"Ze dēantquin nēi, O Min, a' zim āmin, a'wēl dip nedit t'an gilāti  
 dum gan uclin; šim ama wil ški'†l gēnin a'† 'pašēwēl."—PSALM v. 8.

† A ze da maš'† ām a'† glei.† '† kalzab nēl dum gi ama wila wel.† '† kalzab t'gōst gan'† 'le tquō-  
 dakt, gi gāp LONDON wil wetqu'† gan yēl ām a'† tkanetqu'† kol.† gāp, dip dum gan amaudt.

ANLUZABUŶIM GAUD.

"Nā a' spait nišim 'ta anħbiāiit aš Jehovah, ganl 'ta 'tan wellan.' am'el thalwelim'iqut, ze hiyñq' yēt a' spait sġēkqu ul aħ šk'el ġōibuk laut."—ISAIAH I. 10.

WAI, N'DAL DI WILA WELI LAUI?

1. Hiyuqu'l yēi a' spait sġēkqu ā, ze ligi T' yāwk.'l Šimoigit lakħa ge.'l zalt ge laui.
2. Ligan-zātqu'l 'le ġōibukim Šibansqut a'l zim gaudi ā?
3. Yul net ā, nē.'l uk di gw'il hišgwišk'itqus'l gaudi a'l 'le zim Haiqut?
4. Hagwil didip-yuq'l 'le šimōtqusi ā?
5. Baġal' gaudi n'l 'le baġal' gaud's Asaph ā?—PSALM lxxvii. 7-9.

"Gan ām'l amuksin, O Auzuni, a'l 'le aksōlām šigandqu'l Šimoigitquin, 'tan šaganšakšqu'l gaganud.'l digwingwantqum gagaudit."—2 COR. vii. 6.

"Am'l dum ākyauikšqut a'l 'le zim wa's Jehovah, ġi ām'l dum gandišk-yuqut a'l Šimoigit lakħa ge."—ISAIAH I. 10.

"Ni'l dum gan t' yai yōkqu'l ġiat.'l Ganākyauikšqu ġi nē a'l Gan-ġiā'squ—a'l dum yai šimōtqušt aš Jehovah ġi nē a'l tġanetqu ze wila lā-ān'l gaudt, gan'l 'le ādikil' gaudt—gum kšak 'le wa's Jehovah.'l dum anšimōtqus'l ġiat ġi nē a'l tġanetqu'l ligi aġō."—MASON.

"'La ġop zepqum diauzep a'l 'le Wa's Jehovah, zilim baħ'l āmet.'l ġiat a'l lā-ġiēkqu laut nēl ġi wil ġi mantqut."—PROVERBS xviii. 10.

"Gum ākyauikšqui da b'lšā,  
'Akyauikšqu nēi ze bā'squ lakħa;  
Ze wait ġiēu.'l šimōtqusi,  
'Jesus wil ākyauikšqui se."

Wai, tkōna.'l 'le gamāil' Ganākyauikšqu—wil šimōm gandikyuqus'l gaud'l ġiat aš Jehovah.'l di anħei—ġiakš.'l di gamāiit ge, "šimōm ġiakš," adigwil šikšim ġiakš.

HAI-TKALPK-L ŠA'.—SILQUSKS.

Dum gjağ Izuki. ROMANS xii.

WILA WEL-L HAIQUM MILGWAKSIM-SHMAK'.

DUM GIGIENGWUK'LI.

1. A'l ni dum anaul'l tkanetqu 'le Šmai, gan'l Gaudi, gan'l 'la Auzani a Šimoigit lağha ge—a'l dum tka-ginanatqusi Laut.
2. A'l dum ağ halžoim gaudi—ağ tkal-zapqu nei—dum yai giš-zapqui.
3. A'l dum diağ'lqui a'l dum maugim gaudi.
4. A'l dum ški'l nišpšibansqum niwagit lani.
5. A'l dum šimó—gan'l dum šingit weli—gan'l dum kwөгesqui.
6. A'l ni dum ġap libalug'l hadağqu.
7. A'l dum gaudims Amet'l Haiqus'l di gaudi.
8. A'l dum ški'l amagiat a'l gaudi—gan'l dum gwikyinsdi.
9. A'l ni dum diağ'lqu'l ni dum "zagi'l hadağqu a'l am."

Wai, giā'l. 'la ġauğ'l dum wil lū-mas'l tkanetqus'l am tkōna a'l zin gagaudum—'la ġauğ'l dip dum wil diağ'lqu'l dip dum zap'l tkanetqus kōn, ški'l dum lugwil ginantqu'l Ga'lip'lanum ('le šmāim gigiadum) a'l Minum ge—a'l dum "didēlisim milgwauksdi" laut.—(verse 1.)

Ni'l gi ān ni uk di tkal-giā'di'l ama a 'uk'l gwik hauikšit a'l gigiē gwuk'l 'la kalān'l Communion—"Ni'l gi tkon'l wil lip gwilkš ginantqum Laun. O Mīn, gan'l 'la Ašauzunum, gan'l Ga'lip'lanum, a dip dum di-milgwauks 'le deldēlisidum aš Nin, 'le tkal-āmit laum a'l dum welum, ni'l gi mağmauğim hišgwiņētušum aš Nin a'l tkanetqus nōm . . . . . 'l dum lū-mitmōtquit a'l 'le āmin gan'l lağhāim gumgwidēsquin."

A ze da kšğauğ ze T' gödi Christ a'l 'la wil lip gwilkš ginantqui Laut, ni'l dum gi di T' anaug'l ağı'l dum min-dināqusi aš Net, gan'l ağı'l dum zabi Laut.

Hiyuq'l ni dum anoim tkal-dihēğaldi'l dum ha'lališdi' Laut a'l ġai haōn gi di lip gwilkš-ginantqui aš Net.

ANLUZABUKIM GAUD

"Yajait sǵǵǵqu nǵim ge, gi 'la gǵibukǵim gǵn al wil hǵkǵkǵqǵm  
al Min ge. Gǵm ām mi kǵm dum hǵgiukǵ! 'le 'Lǵǵl Gǵibukǵ al wila  
didǵlǵisǵim."—EPHES. v. 8.

"Lǵqus nǵim al lakǵ halǵzǵj, a mi kǵm wil widen dikǵuquǵl alǵukǵim  
gandǵidǵis."—PHIL. ii. 15, 16,

- a 'LE DI YAGAIT WELI GE—1. Lǵ-wel nǵi "spǵǵait sǵǵǵqu."  
2. Zim haiqum gandǵidǵawǵ 'le wil weli.  
3. Lǵ-gwi'lingit nǵi al hadakqu.  
4. Zaǵa-gaudim giat nǵi al Lakǵha ge.  
5. Libelt - weltqui 'l Lakǵha ge.  
6. Zabi 'le gaumukquǵl šmǵiim gaudi ge.  
7. 'Le 'lǵo'ǵu' gan'lintǵ nǵi—*gǵaudqu nǵi ge.*

- b 'LA DI WILA WELI GON SE—1. "Gǵibukǵ nǵi al wil hǵksqui al Min ge."  
2. "Didǵlǵisant nǵi" ni' gan didǵlǵi al Lakǵhage.  
3. "Kǵi-wau't nǵi al spait sǵǵǵqu ni' gi  
T' lǵ-digan'di al zim lǵšǵnǵ'lašǵqum gǵibukǵ."  
4. "Šilǵpiǵadit nǵi al hadakqu ni' gan  
tkal-weli al Šimoigit lakǵha ge.'

'La T' lǵ-gǵibuǵan.'l gaudi, ni' gan ški ni dum gǵan.'l gǵibuǵi!  
Lǵ-yuqǵi' l Lakǵha ge 'l lǵqus al zim gaudi se, gan škit laui a ni dum  
kǵi-anaul.'l gǵibukǵ ge ni dum hǵgiukǵ 'l wilp-lǵqus al lakǵ zǵl lakǵ  
Manyn.—2 Cor. iv. 6.

"Wai, gum wil ganiwila tquǵ-yaltquǵ zali al awǵ' l Min ge a ni  
adǵiwil lǵ-giǵi.'l di zalt ge dum gan diǵ'ǵu' l dum weli tǵǵǵ ge."

1. Ni' ne ni wil gidǵǵǵ' di šai-a-lǵqust ge.
2. Ni' ni gi gwilkǵ gǵan' l 'la an'laumǵqut.
3. Ni' gi gwil' yǵi al spait gǵibukǵ—
4. 'LǵO'ǵU'ǵ GOIBUKǵ nǵi! *Mautqu nǵi!*

YE NEI A' L SPAIT GOIBUK—ni' ne' wil hǵksqui Laut.—1 John i. 7.

LU-DA NEI A' L SPAIT GOIBUK—ni' gan aǵ hǵzǵkqu 'le didǵlǵi.—1 Johnii. 10.

ANHACHIM WILDǵITQ' L GOIBUK 'l hǵui—ni' gan 'lǵduksi.—Rom. vii. 12.

"A ze da yai ditkal-yǵ ze hǵgwin sǵ'ǵqum awǵ' l Šimoigit lakǵha ge, ni' gi  
wil gi yai ditkal-yǵ' wi' dǵal.'l 'le gankauzunǵa' l hadakqu dǵp wila giat."  
—Bowes.

DUM AMADALUGESQ' NEL.

*A'l wai 'la gabi 'l Gungwitesqu 'l aigwilm Covenant, n'el dum gi d'hanetqu' gaudi 'l 'ajaw' 'l 'et'et'et' 'l hokhoksqu laut.*

'Le GUMWITQUS (grace) SIMOICIT LAKHA GE GAN WELI—

1. Gan sait giadons giatqum gan' Mini a'l ak di wil s'abakt.
2. Gan Gwidatqum n'el a'l di Simom Righteousnessqut ge.
3. Gan T' Gank'sani 'l Amet 'l Haiqu, n'el gi T' Sian'loduksi.
4. Gan di Gungwitqus a'l 'la wil di Gungwitqus Jesus.
5. Gan n'la T' wila Sibani 'l Nigwaudt Net. ni T' wila sibani se.
6. Gan nk di Tkal-did'elisi a'l 'le Gandid'elisi 'l Lakha ge.
7. Dum gan di hoksqui Laut a'l zim An'laumsqu gan' Dakgiat.

*Wai, ap'el dum h'el gaudi a'l t'hanetqus kon? Dum 'l'na-s'it'qui a ni dum 'laud'el—*

1. 'Le lu-s'ana'la'squm Sibansqu.
2. Gan' 'le ak di silwilgiatqu' 'l Amt.
3. Gan' 'le dikal dinel-h'ks-esqum Geimgaud's JENOVAN-JESUS.

DUM H'ISGWINGETQUS NEL.

1. A'l dum yai ditkalye'l dum Lik'si.
2. A'l nigi ni dum lasigetqu' gaud 'l Mini.
3. A'l dum sim 'lap' dur wila am' 'le did'elisi.
4. A'l dum dakgiadi a'l 'le zim Haiqu.
5. Gan' ni dum adik' wil hagwin delpqut laui—dum gi ganiwila t'ganao' azep 'l gaudi.

DUM GWINGEIMGAUDQU NEL.

1. A'l QUEEN, gan' t'hanetqus dip nedit t'an agwi diy'e'l 'le Kalginesqut Indian Agents, Magistrates, &c.
2. A'l t'hanetqu' wil Nadi'dal'im Alugiat—a'l dum gwilks-etetqus'l heathen—gan' dum simgit wel 'l gasimotqu'sit.
3. A'l wil gwil zak'og 'l Gank'siwá—lak Mau'n—Skeena—Naas, &c.
4. Dum gan ama wil bak' Skul—gar' Skuldansqu.
5. Dum gan hoksqu' Haiqu as dip nedit t'an algiuga'l wila wel 'l am.
6. A'l dum lip ama wila wel 'le familytqui, gan' 'l'agazoi 'l want a'l do.

"Giak's, simom giak's, a'l gi do 'l 'lagazoi?

Güwelt, 'la T' habauldum Jesus gaus dip nedit."

—BISHOP BICKERSTETH

ANLUZABUKIM GAUD.

PSALM xc. 1-7.

*Dum delkautqui 'ta anhel' tajazot 'l verses.*

Verse 1. Hišgwiškitqusim Anzoğ.—EZEK. xi. 16.

A'L N'DA GE 'N ?

A'l zim gaud's Šimoigit lakha ge.

A'l zim anon's Šimoigit lakha ge.

A'l awā'l aššai'l Šimoigit lakha ge.—DEUT. xxxiii. 16.

Verse 2. Dum lip gwilkš dima'limuksqui Laut.

3. Widesim Hamantqui aš Net.

4. Li-bi'ba'l 'le ġağākt a'l lakhoi.

5, 6. Ni'l dum gi T' šidakgiat 'l gaudi a'l spait gauhāgqu.

7. Šim wil lū-gaudi'l Ġit-homdānsqu aš Net.

*"Nišim ist 'le Liltjil 'le Dakgrat 'l Šimoigit lakha ge a'l zim anšimōtqus  
wait dum wil limantqušim."—1 PETER i. 5.*

*"Jehovah 'au Liltjin ist."—PSALM cxxi. 5.*

Ni'l dum gan lū-ām'l gaudi a'l Yuqsa tkōna, dum gi limi a'l hišgwi-  
škitqusi, a'l wil ām wila weli a'l šā 'la gaudit—'la ām wila weli gōn—dum  
gi wait am'l dum wila weli a'l 'ta mant 'l šā laui.—PSALM lvi. 11-13.

"Ġilau ze kbizawin, ām'l pišquin;

Hou ze sgağsantqu'l gaudin;

Wilāika Šimoigit 'l wila hāgquin,

Dum gi t' gwin ġabağantquin.

"Spait wil oia'l gaub. gan'l yēn, gan'l bā'squ,

'La T' ama wil škidil' gēnin;

Gan am'l pišquin, dum gaudi'l sgağkqu

Z' aon, dum gi ama šā."

*"Dum ama wil hāglojs dip nedit 'le šibans Jehovah a'l lip awāt ; dum  
gi T' lihups Jehovah nedū a ze thāš wi šā."—DEUT. xxxiii. 12.*

HALI-QUSDENS SA'.—HPLUG.

"Gum kšak Šimoigit lakha ge .l dum gibain, O Anzuni; a'l wil lip Nēt ge .l wil wetqu'l gan pisqu'l.—PSALM lxii. 5.

"La gap King .l awa'l dum gau'n.  
Gan Am .l wides .l gwin-ēšquin :  
Gugau'l amt ge gan'l dakriatt,  
Nigi t' nā .l kal-wetquit Laut."

"Am ni dum gwin-amgaudi : gi am'l dum dip minga lešukt."—ISAIAH xliii. 26.  
"Dum gēlškqu nln ist, ni'l dum gi gwautquit, Nēi tkōn, di dum yā."—ISAIAH lviii. 9.

*Dum gwin-amgaudi a'l Šimoigit lakha ge 'le widesim ēšqu't.*

DUM GIGIENGWUF'LI.

1. A'l dum wides .l dum šimōtquš.
2. A'l dum wides .l dum pisqu'l.
3. A'l dum widesim gaudi gan'l haiqui.
4. A'l dum lū-giel .l gau gap tka-ginamtquš.

GIDUKS JEHOVAH—"Šk'l agō .l kal-gagētqu't Laui a'l dum zabi ā?"—JEREMIAH xxxii. 27.

DELMUKQU'L ŠIMOTQUS—"Nigi ligi šk'l agō ze kal-gagētqu't Laui a'l Mi dum zapt."—JEREMIAH xxxii. 17.

DUM HISGWINĒTQUS NEL.

1. A'l dum T' gages Jehovah .l wil lū-dakdok'l gatžētqu't laui.
2. A'l ni dum šingit habaul .l tkanetquš' le am .l Šimoigit lakha ge.
3. A'l dum šingit šiwilāksi a'l 'le Algiukt ge.
4. A'l dum t' silga škitqu'l gaudi a'l gaud .l Mini wil ha'lališdi Laut.

DUM ALUDIĀGQU'L.

1. A'l gabi .l ligi agō t'an sga-hetqu'l dum wil bak'l ha'lališim am—anoi-im gaudan .l giat 'le time .l Tkal-welim'qu—lip alaišim ha'lališdi.
2. A'l wila hadadakqu'l 'le Zabi—tkanetqu'l wil ak hōgiukum .l dum ma'ldi.
3. Tkanetquš' hadakqu t'an bisbasuġan .l 'le Zap .l Šimoigit lakha ge.

DUM GWINGEIMGAUDQU NEL.

1. A'l dum lip gwilkš giāšigieūtqu nōm gan'l 'le Zabi a'l gaseh'k'l Šimoigit lakha ge.
2. A'l dum šiksaksqu'm deldēlisdu'm a'l zim gagaudu'm gan'l zim hūwilbum.
3. A'l dum ama wil ye'l aiyōk gan'l dēdānsqu, gan'l dum weldānsqu'l giat.
4. A'l dum ama wil ye'l Mission .l dāt awā'um—a'l dum gamāi'l Amet .l Ma'lāšqu a'l spait ak gašimōtqušit.
5. A'l lip familytqui gan'l gwitkāautqui.

"H A Š A Ğ A I ni dum lū-yokqu'l 'le ganwilkausu'l am a'l tkanetqu'l dum weli aš dip nelit .l want a'l gialuġ. a ni dum gwilkš gitgiqu'l 'le šātqui. H A Š A Ğ A I a'l 'um ganiwila zims am .l dum algiuki, dum šimauvntquit a'l mau'n."—COL. iv. 5, 6.

ANLUZABUKIM GAUD.

*'Le wila wëldi aš Jesus gan' le di wila wëls Jesus laui.*

ISAIAH liii.

1. "Mi'lgandqu'l giat net ni'l gi t' skäoukdit ge."
2. "Lüwantqum gaudim giat aš Net, t'an wiläik'l ganhäkqu."
3. "La T' bišbazi'l le ganhäkqum ni'l gi T' wali'k'l le ganlüwantqu'l gaudum."
4. "Qü'li-zäqust, gi T' wiliäqu'l Lakha ge t' net, gi hägantqu't."
5. "Šinaunatquit ge a'l lakhö'l le wil hi'lä'lägansqum."
6. "Gëlikšqut ge a'l lakhö'l le wil aghögiukim wolum."
7. "Net ge .l wil li-däou'l himazügesqu le šigiakšesqut laum."
8. "Hasiäidansqu aš nöm le w. wikwülhpqu'l 'lip'lant ge."
9. "Ze lüsilinqut gan'l hägantqu' g. gap nig'i kadaltqu't."
10. "Diädikšqust högiukät .l wäk a'l awä'l dum wil zäqust."
11. "Kšigandant le auzant wait wil wa'l gandidäwk."
12. "Tkal-lizaltqu't ge a'l hi'lä'lägansquit."
12. "Bišbazlit .l le hadadakqu'l wi hëldi giat, ni'l gi T' gwin-gëim-gandq' l Lakha ge a'l hi'lä'lägansquit."

Am mi dum uk di hizuk .l PSALM xxii.— t'an ma'll'l wila lüwantqu'l gaud .l Halinautqum—šim wil gia lü-gandil lüwantqu'l gaudt!

"Gia'l wil häkqu'l 'Lgöl'qu'l Lakha ge,  
Šinä'igt, gilsqut, tka-i'lëitqu't  
Min .l lü-lai'l gandin, Jesus!  
Agöl wäl le Šibansquin!"

Wai, giäl' LE ZABIL HADA KQU—lip le hadakqui ge—giäl'qu't Jesus!  
Wai, am mi uk di giäl' LE DI ZABIS JESUS ge!

"Skrotqu't laušim ä, thanetqus nišim .l gila-šakšqut? šim giäl' mi šim  
gi wiläikt ze ligi ški'l ganlüwantqum gaud ze t'an högiuk'l di wila  
lüwantqu'l gaudt!"—LAMEN. i. 12.

N'DA ZE LIGI WIL ŠHRU'L ŠIBANSQU N'IL WILT TRON?

"Z' an nël ze wilt a'l hanizög,  
Kal zöšk ni gan ak ginamt Lant;  
Gusgau'l gağëtqu le Šibansquit,  
Gan yai lip gwilkš ginantqusi."



HALL-QUSENS SA'.—SILQUSKS

"Am' lip gwilks anagi'atqum ist.'—v TIMOTHY iv. 16.

DUM GIGIENGWUK'LI.

1. Wila wel.' le dakgiadi—a'l dum tka-hauksit as Jesus.
2. Wila wel.' le didelisi—a'l dum an'loduks—gi ant.
3. Wila weli a'l gwil' algiuki—a'l dum zims Charity.'l dum he'i.
4. Wila wel.' le wila-giaui—a'l dum sikakaksum weli.
5. Wila weli a'l sil-giadi—dum weldansqum esqui—aq bibagansqu
6. Wila gwil' lisewesqui—a'l dum ksaq gwil' linaumesqui.
7. A'l lip wila weli se—lip'iani gan'l tkanetqu' le goi } a'l dum gap tkagi-  
anzuni gan'l tkanetqu' gaudi } nantqusi as Jesus.

ĠAP HE'L GAUDI A NI DUM SHI-LU-AM'L GAUD'S JESUS.

"*Gan am mi'kim diduwan' galip'ansim 'l li-wilt a'l lak hal'zof.*"—COL.iii.v.

"*Awl lip gwilks 'loduksin 'l dum saksum didelisin.*"—1 TIMOTHY v. 22.

"*Am mi dum majsan' akanawikim jenuk, mi gi wopl gijyiek usqum ganjan laun.*"—JER. xxxi., 21.

"*Dum amagi'adi 'l di wila-giaui a dum gan ak gi'li deli; dum sjadakli 'l zimaji at gai huan' hadalukqut a'l gasui.*"—PSALM xxxix. 1

"Gakba a'lis-gagaud.'l Gasnotqusit a ze wil yai tkal-ant laudit a'l dum gwil' daou'ldit a'l spait giat. Gakba a'lis-gagauidit a ze wil yai tkal-ant laudit a'l dum wil gwil' hoksqudit a'l wil wel.'l giat. Wal a ze da diag'lqudit a'l dum weldit 'le di wila wels Jesus—a ze da diag'lqudit dum t' kzaouandi.'l hadakqu, gan'l dum t' sialudadan-dit am—gan ze dum diag'lqudit dum t' zakdit.'l hadajim gaskwotqu gan ze ligi askim wel—ni'l dum gan daou'ldit a'l ligi n'da, dum gi di hakhoksqudit as ligi t' na a'l spait giat. Tkanetqu'l ligi n'da.'l tkal-ant laudit a ze da diag'lqudit dum t' goandit.'l goibukdit a'l gazilzal.'l giat—gi ne a ze dum t' yawkdit.'l laqusdit, gan ze dum t' lam zakdit ge.'l

—"CHRIST OUR EXAMPLE," p. 73.

ANLUZABUŶIM GAUD.

"*Thānetqus'l giat .l' iūq'li-welt a'l hadakqu.*"—ROM. iii. 9.

"*Thānetqus'l giat .l' giēgišū a'l gašēuk .l' Šimoigit lakha ge.*"—verse 19.

"*Nigi lipi likšigigiat .l' wila wel .l' giat, a'wel thānetqus'l giat .l' giēgišū.*"—verses 22, 23.

"*Thānetqus nōm .l' lūbait wedukhūl hōgiuħum .l' matk, giadū gō't .l' wē'ta gīaut laum a t' yohqu'lip wila gīaut.*"—ISAIAH liii. 6.

Nē ni yait ma'lis kōn a'l Mini ā?

Nē ni lip ādik't a'l zim gaudi ā—ze T' šiwilāiani .l' Haiqu—gan ze maukgi a ze ni nētant?

"Waudqu nēi a'l l'awk .l' hadakqu."

"Gīs nēi a'l gašēuk .l' Šimoigit lakha ge."

"*N'l gi T' li-magas Jehovah aš Net ge 'e šait ak-hōgiuħim wolum.*"  
—ISAIAH liii. 6.

Nē ni 'le doiuks .l' Min ge'n ā a'l wil wel .l' lūšanā'lašqum Šibansqut tēōn?  
Nē'l 'la di wel .l' 'le Šimōtqusi ā ze t' li-mağa'l 'le ak-hōkiuħim weli lak dumges .l' Wak .l' Šimoigit lakha ge?

"*N'l nēl giat tēōna mi šim gan nakha' ma'ld'šqu a'l dum wila šigimikš 'le hadadakqu' giat, nēl yi lip Net ge .l' dum gan šī-hak'hōgiuħqu' thānetqu' dum Gašimōtqusi a'l thānetqu' 'le weldit.*"—ACTS xlii. 33, 39.

WAI. ŠIMOTQUSIM GIAT NEI A?

Ni'l gi a ze da ŠIMOTQUSIM GIADI, nē'l 'la alūdāt a'l gaudi ā a'l 'le gap šāgimikš 'le hadakqui? A ze da neit—ago'l gan ak welt?

"Gaudi'l gidugesqu'l Lakha ge,

A'l 'la T' wil gō'l 'le i'lō .l' Mini,

Gan nigi dum hēt laui."

Tkal-āmt laui ni dum šimgit šiwilāikš .l' gwilal .l' gažētqum Chapters—

GENESIS iii.—Wila Gwitgwaudqu'l Giat.

ROMANS iii.—Wila Dilimautqu'l Giat.

JOHN iii.—Wila uk Lišgit .l' Giat.

HALLI-QUSENS ŠA'.—YUQSA.

"'Lgō'qu.'l Šimoigit lakha ge, 'e t'an šbani gan' 'e lip gwilkā ginamtut laui.'  
—GAL.ii. 20.

DUM AMADALUGESQU NEI.

- |                       |                                       |                |
|-----------------------|---------------------------------------|----------------|
| 1. A'l agō'l wel.'l   | } 'LGO'UQU.'L ŠIMOIGIT LAKHA GE LAUI, | gan'l          |
| 2. A'l agō'l ginam.'l |                                       | wila           |
| 3. A'l agō'l ē'squ'l  |                                       | h ē'l          |
| 4. A'l wila giau'l    |                                       | gaudē<br>laur. |

GAUMUKQU'L GAUDI.

- A NI DUM HOGIUKS
- |   |   |
|---|---|
| } | MARY, a'l dum dai a'l awā'l aššāin, O Mini!     |
|   | JOHN, a'l dum gannēkqui a'l laq Ğe'lgin!        |
|   | PERSIS, a'l dum widesaim ha'lališdi a'l Min ge. |
|   | GAIUS, a ni dum ġap lū-yokqu Šimō.              |
|   | EPAPHRAS, a'l dum gwik gigiengwuk'lim giadi.    |
|   | PAUL, a'l dum ganiwila kwēgesqui a'l zim ām.    |
|   | PHOEBE, a'l dum wihēldim 'limaumesqui           |

DUM GIGIENGWUK'L NEI.

1. A'l dum t' adigwil šikgiādil' gaudi T' Jesus.
2. A'l ni dum šāda'lil' t'kanetqu'l agō t'an šimalgiuksqui.
3. A'l dum gan-dakgiat.'l gaudi a'l 'e dakgiat.'l Haiqu.
4. A'l dum lū-zoġs Christ a'l zim gaudi a'l zim Anšlmōtqu.
5. A'l dum k'luāim maġsqu'l t'kanetqus 'e gawisi'l 'e didēlisi a'l 'e zim Šibausqu.
6. A'l dum lū-mētqui a'l t'kanetqus 'e lū-mētqu a'l Šimoigit lakha ge.  
*Dum nēlani.'l wi gusgan'l ŠĠOKŠQUIT laui, gan'l wit ak di wil.  
šabak'l 'e GANDIAG'LA'IMSQU'S Šimoigit lakha ge.*

DUM HIŠGWINGETQUS NEI.

1. A'l wila wel.'l Git.....'l hiyuquit.'l ni-gitwiltqudit—gan'l wil oia'l hašipqu a'l Git.....—gan'l wil dāoum hāġa'l Git.....
2. A'l dum gō'squ 'e goibuk'l Amet'l Ma'lā'squ a'l t'kanetqu'l liklāq zēzikš.
3. A'l dum šibooks 'e Algiuk.'l Lakha ge a'l t'kanetqu'l likš alalgiuk.
4. A'l anšipšibansqui (*erētyul hūcadū*)—gan'l t'kanetqu'l hāġbāqum gagaudit—gan'l amōmġesquit—gan'l abakbāqesquit.
5. A'l dum ama wila wel.'l wil lū-dāi.

GAUMUKQU'L GAUDI a'l dum ški'l 'e GIARSH.'L Šimoigit Lakha ge laui, gan'l dum t' lū-damdi.

ANLUZABUKIM GAUD.

Nŕ Net ge 'le šim šbani .ŕ wilt laui, nŕ gi angwŕl gault laui."  
—SONG OF SOLOMON vii. 10.

Nigi di lip nŕi ze wilt a'ŕ lip nŕi, yai t' Net ge .ŕ wilt laui.

LIP NET GE .L  
WILT LAUI—

{	a'ŕ wil yait šigaudqut ge a'ŕ wil hišidätqut.—EPHES. i.
	a'ŕ wil šgalsi'ŕ lip i'ŕšit ge laui.—ACTS xxx. 28. [4. 5.
	a'ŕ wil lü-dä'ŕ 'le Haiqut ge laui.—1 COR. vi. 19.
	a'ŕ wil T' šianlaidikdi se.—EPHES. i. 13.

"Dum gap gibdin Nŕi."

"Nigi uk di t' nŕ .ŕ dum wilt laui."

"Nŕi dum gi uk di t' nŕ .ŕ dum wilt Laui."—HOSEA iii. 3.

A'ŕ GANIWILA NET .L DUM WILT LAUI.

"Nŕ mi dum gau'ŕ awŕi a'ŕ dum skwätquin?

Nŕ .ŕ dum dŕin a'ŕ dum gannŕkquin lak ge'ŕgi?

Nŕ .ŕ hani-gaudin .ŕ gia am'ŕ šigaudqui?

'Lgŕlqu.ŕ šibansqui?"—T. P.

"Diag'ŕqut ge dum T' min-däšyudŕin dum gan ak diguantquin."—JUDE 24.

"Angwŕl gaud's" Christ aš nŕi—šimgit hŕl hŕt—a'ŕ gani giel .ŕ hŕt—  
gungŕl hŕt! O min .ŕ am!

"Agŕl šiwilšiant laum? Agŕl dum

Wila gamäi'ŕ hŕum gans Net?

Nŕ .ŕ dum tka-alü-dät a'ŕ giat

A'ŕ 'la wilims lip Net ge t' nŕm."—C. ELLIOTT.

"Lü-wel nŕi aš Christ a'ŕ gašŕuk šimoigit lakha ge."

Gan am'ŕ dum ganiwila welŕ—"A'ŕ dum hŕksqui aš Christ a'ŕ  
gagašŕuk .ŕ giat."

HANI-YEG. — HILUG.

'Aš nšim la 'e anlaštutit a' 'e Wai se.1 dum wil kšl-gwantqu' 'Loksim Righteousness a' tkal-höksqu' gandimaudimsqu a' 'e gašakt.—MALAONI iv. 2.  
Dum amadalujesqui a' wil gš'qu' 'Loksim Righteousness laš sješkum halšžž tkšn.

DUM GIGIENGWUK'L NEI.

1. A' ni dum hšgiuk' 'loks wil šimštqusi Laut.
2. A' dum amagiat.1 dum wila didšlisims Christiani—gi nš a' dum hazikš-giadi.
3. A' ni dum šiban.1 tšanetqus' giat t'an di šiban.1 Hallimautqum.
4. A' nigi ni dum di kš'šwšn.1 ligi giel.1 Šimó a ze ni dum yai kšleghštan.1 lip haššg' gaudi.
5. A' dum gwik 'limaumessqui—gi nš a' dum gwil šigwidausansqu.

DUM AMADALUŠESQU NEI

1. Wil ganiwila yš' 'e gš'imgaud.1 Lakšba ge laui—gan' 'e anaugesqu.
2. A' gabi T' wil dimautqui—'e wil spaltgaudi—'e dum wil šgešsqui.
3. A' gabi.1 wil dšlimukšut a' 'e gšgišngwuk'li.
4. Wil ganiwila dakšim šk' gaudi a' 'e šššqu.

DUM GWINGEIMGAUDQU NEI.

1. A' dum kšdš' Tkal-wikwelim'qu 'la hiyuq' šiwilšikšit a' šš tkšn.
2. A' tšanetqu' Teachersim Sunday Skul gan' Baibel Class wil hiyuq' gwuldim-gauidit a' šš tkšn.
3. A' tšanetqu' Familes gan' wil lš-gielikšqu' kuba tgi'qu. a' skul-dit—Metlakštla—Port Simpson—Alert Bay.
4. A' gwik Gašaldšoušansqu Tkal-wikwelim'qu gan' 'la ha'laššdit—gan' tšanetqu' Hšwilp-šipqu.
5. A' gwulga net.1 Churchqu's Christ.
6. A' tšanetqu' widakšigiat gan' alalššqu Tkal-wikwelim'qu.
7. A' dum šimšm Hani-gwuldim-gauda a' šš tkšn laum.

"La Mi našna' 'e gšmuškqu' gagaud.1 Mašmaušquš, O Jehovah. Nin išt dum t'an gwuldim-gaudan.1 gagauddit. Dum maššin muššin lauidit."—PSALM x. 17.

O Min, anaul 'e šmin laui a' dum lip gwilkš šakšantqui a' tšanetqus' hadakqu, a' dum nau'1 an'laumsqu nš, šakšqu, ni' gi tkal-šmt a' dum T' hauik.1 Master ge, gwuldim-gaudantqu a' tšanetqu' ama ha'lašš.

ANLUZABUKIM GAUD.

WILA ALGIUK'L NIGWAUDI LAUI—

"Néi .l' willit laun ist," diyá.—*Isaiah xliiii. 1.*

DI WILA ALGIUKI A'L NIGWAUDI—

"Nin .l' willit laui," diniyá néi.—*Psalm cxix. 94.*

ALGIUK'L HAMAUTQUI A'L NEI .L' ANHET—

"Nigi di zaugt dum T' kswakqut laudit."—*Hebreos ii. 11.*

WILA SGAMAGIN ALGIUK .L' HAMAUTQUI LAUI—

"Gigiéngwuk'li laudit." (*Nigwaudt ge wil hét*)

"Nin .l' willit laudit."

"Ze 'tödukin nedit a'l hadaqqu."—*John xvii. 9—15.*

WILA ALGIUK'L AMET .L' HAIQUI LAUI—

"Nišim .l' 'le tempeltqu'l didölisim Šimoigit lakha ge."

"Kal, šim qúsdag'eil gi am'l bisbasukqušim gans dip nedit  
diyá T' Jehovah ge."—*2 Cor. vi. 16, 17.*

"T' Christ .l' willit laušim."—*1 Cor. iii. 23.*

"NIGI DI NISHIM ZE LIP WILIT LAUSHIM"—

"'La gitgiquš nišim a'l 'le wasdi, gan am mi dum šim  
tkal .laudi'l Šimoigit lakha ge a'l ga'lip'lanšim gan'l  
gagaudšim, gwulga net .l' gian .l' Šimoigit lakha ge."

—*1 Cor. vi. 19, 20.*

"Nin .l' wilt aš néi, O Jesus,  
Mi wil yanikši a'l il'evin ;  
Am'l dum T' gödi .l' haiquin gón,  
Dum mišgwauks néi a'l Lakha."

HANI — YEG. — SILQUSUKS.

"Kálim, ám'l dum giak lip gielkékúsim.....dum lam skwáitqu nísim."—MARK vi. 31.

"A'wiaudi'l gaudi a'l dum lü. gíauli wil gamzin Dát!  
Gágtqut áiwiláiani t' Jesus wil tkal-gíauli a'l awát."

DUM AMADALUGESQU NEI.

1. A'l wil T' ginams Jesus .l' ganskwáitqu a'l giat.—MATT. xi. 28.
2. A' ni wil lip wa'l dum gan skwáitqui Laut.—MATT. xi. 29.
3. A'l wil gwuldim gaudantqut dum wil skwáitqu 'lo Zapt.—HEB. iv. 9.

DUM GIGIENGWUK'L NEI.

1. A'l wila wel.l' ak di áikskwáitquit—'le ak di hákhóksquit as Christ  
—'le ak di pisquit a'l Lakha ge.
2. A'l t'kanetqum'l pí'fikéquit híyúquit .l' hákha'láisiit a'l Master ge.
3. A'l dum lü-áki'l gousúg a'l zim gaudi, gan'l skwáitqu, gan'l giaké.

"Am mi dum tkal-maga'l dum wila yém as Jehovah: uk di  
ákyauikéquin Laut, níl dum gi T' weldant."

"Am'l gidi-ak óditqwl gaudin as Jehovah, gi am'l dék-gaudin  
a mi gibat."—PSALM xxxvii. 5, 7.

"O Min. a'g'l dum wila skwáitqui, a'l haón gi t' wa'l gaudi.l'  
dum gan skwáitqut as Nin."—AUGUSTINE.

"Le ámantquin a'l lak hanizóg.

Z' akáda 'le áibansqudit,

Ni gi gap áait qúsdágsdit ge,

Dum gíaulü héi as Nin."—F. W.

ANLUZABUŶIM GAUD.

"Gw'iatqu nišim a' dakgiat wetqut a' lakha ge."—LUKE xxiv. 49.

"La šim gia wiles 'e dakgiatt ge aš nöm 'i gašimötqubit se."—EPHES. i. 19.

LA TŶA-DAŶGIATQU'L AMET..L HAIŶU —

a A'L ZIM GAUDI—

b A'L TŶUO-DAI—

☞ lü-dät laui, ni' gi ☞ ni-dät laui.

1. Dakgiat a' dum T' dimautqui.
2. Dakgiat a' dum T' bisbasuŶanum gan'l hanlzoŶ.
3. Dakgiat a' dum T' giš-zabi'l wila giadi.
4. Dakgiat a' dum T' min-dakyuqdi.
5. Dakgiat a' dum T' hadilimautqu'l 'la ašauzun 'l giat laui.

"Am Mi dum šl-giamk'l gaudi gön,  
Mi hakšim uk šl-dakgiadi."

1. Šidakgiadi a'l dum šimgit tkal-wel nši.
2. Šidakgiadi a'l dum šimöm witnessi.
3. Šidakgiadi a' ni dum kal-kši-yëtqu'l gan-häkqu.
4. Šidakgiadi a'l dum högiukim lüäm'l gaudi a'l Lakha ge.

"Yai nel, lü-mštqs nši a' 'e Dakgiat 'i Haiqu's Jehovah."—MICAH iii. 8.

"T' Christ 'e Dakgiat 'i Šimoigit lakha ge."—1 COR. i. 24.

'Le AmŶ 'i Ma'lüšqu's Christ, "ni'l nel 'e Dakgiat 'i Šimoigit lakha ge dum gan limautqu'l giat laut."—ROMANS i. 16.

"Šimoigit lakha Nigwaud ge wil KŠI-WETQU 'i dakgiat, Christ 'l KAL-KŠI-YOKQU 'i dakgiat, ni' gi Amet 'l Haiqu šim NFL NET 'i dakgiat."—"PRINCE IN THE MIDST."

"Dum waišim 'i dakgiat a ze da 'la dum li-dšow'l Amet 'i Haiqu laušim; ni'l dum gi di anwitnessqui laušim.—ACTS i. 8.



HANI-YEG. — YUQSA.

"Dum gap amgaudin .l tkānetquš' le wil yokquin."—Dscr. viii. 2.

DUM LIP GWILKS LAĠALTQU NEL.

1. 'Le taimi—šātqui—hours—holidays, n'da ni wila hauit ?
  2. 'Le ni dum wil diaġ'qu' am—'le talentsi—'le anauidi' Lakha ge laui —kšigōsani ā ?
  3. 'Le ġeimgaudt—'le gumgwidesqut—'le šiāmwelsqut, nō ni hūwat ā ?
  4. Wil amagigiat .l giat laui—nē .l uk di hēi ā ?
  5. 'Le wil hākqui gan' wil abagesqui—n'da' wila yē' 'le šimōtquš' ge'n ā ?
  6. 'Le wil zā'li, gan' wil t' spaltgaudi .l giat—n'da' wila hē' gaudi ge ?
- Dum netani .l gusgaw' wil an' Šimoigit lakha ge laui, gan' gusgaw' wil lip hadaġquš'.*

DUM HIŠWINĠETQUS NEL.

1. A' dum T' hākšim uk yauikš'—gan' ni dum hākšim uk libalūġ' hadaġqu.
2. A' dum T' hazikšim uk gauzikšani—tkānetquš' le giadi.
3. A' dum hazikšim uk tkal-kš'āwi a' Lakha ge—tkānetqua 'le giani—gan' lip nei.
4. A' dum ginamtqu' am laui a ni dum zagil lip šigaudqui.
5. A' dum ginamtqu' dāġint laui a' dum šaksqum didelisi.
6. A' ni dum gap wilāil' wil tkānetquš' aš Jesus, gan' wil di tkānetquš' laui.

DUM GWINĠEIMGAUDQU NEL.

1. A' dum ški' gumgwidesqu a' šā ze da 'laqu—gan' dum kšdā' tkānetquš' dum t' wil šigil 'lauidi' giat .l Šimoigit lakha ge.
2. A' dum gumgwitquš' tkānetquš' tkal-w'kwelima'qu, gan' t'an diyē' malāšqu, gan' teachers, gan' hākha'ālāšit.
3. A' dum šait gumgwitquš' 'le Zap .l Šimoigit lakha ge.
4. Tkānetquš' wil wan' Mission—spait Jews—spait Mohammedans—spait Heathen.
5. A' Y. M. C. A., gan' Y. W. C. A., gan' C. E. Associations, gan' Church Army, &c.
6. Dip nedit t'an di amgaudi lak ġiġiēngwuk'ldit.
7. Lip familytqui—gwikāautqui—gan' 'le Zabi.

"Lū-yaltquin, O Auzuni, a' dum wil škwitquin, a'wil 'a T' ġilhedāin Jehocah. A' Mi wil dimautqu' 'le auzuni a' gan'idāwē, gan' zali a' kšōl, gan' aššāi gan a' diġwantqui."—PSALM cxvi. 7-8.

ANLUZABUKIM GAUD.

"A ze da tkalweli. Ligigi gaudi. Ligiat aš Nši, anš lumt yokqu."—JOHN xii. 26  
 "Net ge 'u lan yokqui nigi dum di yet' n' spait ejekqu, dum gai ški' 'e  
 gōibuk. 'l gandidelis laut."—JOHN viii, 12.

ĠAP LU-ŠIŠKI laui a' dum weli, ni' gi ANAULTQUT laui—

1. A' dum tkalweli aš Jesus,
2. Gan' ni dum yokqus Jesus.
3. Gan' dum ški' 'e gōibuk. 'l gandidelis laui.

AMA MASTER, OMZIKŠI' L GAUDI A' L DUM GANIWILA TKALWELI LAUN—

1. A' lūama gaud.—*Psalm c. 2.*
2. A' dum aš di anġbizawi a' ligi t' nā.—*Luke i. 74.*
3. A' dum šiz lū-giel. 'l gaudi Laun.
4. Gan' dum šaġqu' l gaudi.—*1 Chron. xxviii. 9.*
5. Gan' ni dum di-mauġg' l weli.—*Acts xx. 19.*
6. Gan' dum šaksantqu' l gaudi a' lūlugim ha' lališ.—*Heb. ix. 14.*
7. A' dum gwazikš s' gaudi.—*Rom. vii. 6.*
8. Gan' dum hathātqum q' l'likansansqui.—*Heb. xii. 28.*
9. A' 'e zim dakġiat. 'l Amet. 'l Haiqu.—*Acts i. 8.*

AMA MASTER, OMZIKŠI' L GAUDI A NI DUM GANIWILA YOKQUIN—

1. A' zim weldansqu.—*John xv. 10.*
2. Gan' dum šibansquun hōksqui Laun.—*Matt. x. 37.*
3. Gan' dum tka-ākyauikšqui Laun.—*John i. 12.*
4. Gan' dum šingit gaudqui a' spait gan-bāku.—*2 Tim. ii. 3.*
5. Gan' dum šingit hētqu' 'e šimōtquš.—*Matt. x. 22.*
6. Gan' dum aš delg' lim kausqui.—*Matt. vi. 24.*
7. Gan' dum aš lip gwilkš gilabugantqui.—*Luke xiv. 26, 33.*

"Šim wil lūgauri' l dum gan lūām' l gaudi ze ni da šilūām' l gaud. 'l  
 Mastertqui. Šim wil lūgauri' l dum lūġētqu' l gaudi a ze ni da lūšiwān-  
 tqu' l gaudt ge. Šim wil lūgauri' l dum kwēgesqui a ni dum zap. 'l  
 tkānetquš' l agō wil tkalweli Laut.

"Häsägai ni dum a'wlaudi'l 'le wil anaultqut laui gan'l wil äkt lau'  
a'l dum weli—a'l dum *itkqum Baibeli,*

*Gan'l dum anluzabuk 'l gaudi laut,*

*Gan'l dum gigiëngwukli,*

*Gan'l dum ginamäim thanksi,*

*Gan'l dum amadalugesqui; ni' ni gan gwinat Laun, C*

Mini, Mi dum li-maga'l 'le gumwidesquin a'l wil weli, a'l dum wil yai  
ditkal-yel dum nidildaluğa'l gagaudum gans Nin a'l tkanetqus ää.

Häsägai 'le göibuk 'l Haiqu a'l gai hiyuq'l lizkui,

A' ni dum di-gigiëngwuk'l weli,

Gan'l dum t' ha'lal 'l gaudi 'le lizki,

a'l dum yai dithalyel ni dum äigi'l wiläil 'le Algiükün, gan' ni dum  
wilkausqum minga lägaldi'l giel 'l wil li-damtqu a'l awä'l wil uk di  
li-damtqu'l gielt, a' ni dum högiükim lizk'l tkanetqu'l lägazöt, ni'l dum  
gan ankäyäl ganwiläigilsil 'le Algiükün laui a'l me'la giel 'l ää, ni'l dum  
wil gi alüdät laui a'l gusgau'l lip sinsi.

Häsägai a'l dum gigiëngwuk'li

A'l zim Haiqu,

Gan'l dum tkal-köks'l 'le äimötquäi laut;

Gan'l ni dum högiüks Jacob, a' ni dum di-kwögesqu'l häi;

Gan'l ni dum högiüks Paul, a' ni dum digiamk'l häi, gan

ni dum di-äkyauikäsqut, gan'l dum lä-äm'l gaudi, gan'l

dum maekgi, gan'l dum widesim äibarsqui, gan'l dum

lülai'l gaudi; gi äm T' Nin dum t'aw läshänhëdi'l gaudi

a'l dum wila gigiëngwuk'li.

Häsägai a'l dum ganiwila lipa haldim bakqu'l gaudi a'l dum ginamäim  
thanksi Laun, ni'l gi äm Mi dum ganiwila 'limauml gaudi a' ni dum hü-  
wa'l 'le welin laui, öp ze dum t' däsi 'l hästpqum akhüwësqum gaud  
tkal-höksqut a'l ämäk tköna.

Häsägai a'l dum ganiwila hël gaudi a'l amadalugesqu, a'l nigi dum  
di gum gwin-weltqut, gan ze dum ligi gum gakba hët.

'Limaumi a' ni dum ak gwil äigi'l wadi'l anlauwmsqu käi-wetqut a'l  
giat, gum käak dum käi-wetqut a'l äimoigit lakha ge; ni'l dum gan  
dakgiat 'l gaudi a' ni dum äik-wiläil agöl li-damtqut lak An'lodukäim  
Dames, ni'l dum gi ganiwila lä-dok'l 'le Algiükün laui."

LADY BLANCHE BALFOUR.

LIP GUAN ANLUZABUKIM CAUD.



Dã'l ardôlqui spait mezigals,  
Gi hotgat a'l dák wil zoçi:  
Liãliãqu'l yansim sãabi's  
Lakhô'l hant-gie'lli gan'l amilã,  
Gi gap nigì di nôim woçi:

Duru giak mio gibaiqui a' spait hã,  
A' ni di-linik-l hã'l gaudi—  
A'l leãm le wal se a'l wì sã,  
Gan'l hoiwqu le giã'i a'l loks gan'l zã,  
-La doluyei Nin, Nigwauli.  
J. H. McC.

il ãit lau'

at Lann, C  
dum wil yã  
us sã.

an' ni dum  
wil uk di  
wôt, ni'l dum  
sã, ni'l dum

ãgesqu'l hãi;  
nk'l hãi, gan  
gauri, gan'l  
i, gan'l dum  
nhãdi'l gauri

um ginamãim  
ni dum hũ  
vããquum gauri

a'l nigì dum

ãi-wetqut a'l  
ni'l dum gan  
An'odukãim

CHE BALFOUR.

"WIL an'ödüksim lüzabuk .l gaud .l giat a'l 'le Algiuk .l Lakha ge  
 ne' T' wil alüdädan .l Haiqu t'kanetqus' am as net. Agö'l hal' däl'tqu'  
 anšimötqus? Nē ni'l ne'l wil äkyauikšqu' gaud .l giat a'l 'le ö'squ  
 Šimoigit lakha ge'n ä? N'da'l dum wila ankbizáwk .l giat a'l Šimoigit  
 lakha ge'n ä? Nē ni'l ne'l dum wil kaldēkqu' gaudt ä a'l 'le wil ö'squ'  
 Šimoigit lakha ge a'l dum T' hägant ge'n? Agö'l anpisqu' giat a'l wil  
 šimötqušt? Nē ni'l ne'l dum t' wil giä' 'la au'laumsqu' Šimoigit  
 lakha ge'n ä? N'da'l dum wila hē'l gaud .l giat ze da t' šiban .l Lak-  
 ha ge? Nē .l dum ömzikš' gaudt ä, ni'l dum gi t' a'wiauid' gaudt  
 dum t' gamzin delkautqu' t'kanetqus' wila äm' Halimautqum, gan'  
 wila yē'l 'le gumgwidesqut? Wai. giä' .l t'kanetqus' wila yē'l 'le ha'lališ' .l  
 äm a'l gaud .l giat tkal-höksqu' *anlüzabukim gaud* laut gan' *gamzin*  
*gigiēngwukl*; ni'l gi nigi ligi gum agwi welt a'l dāk' 'le Algiuk .l Šim-  
 oigit lakha ge. Ni'l ne' T' wil šiwiläianum .l Haiqu, a T' alüdädan' 'le  
 gamzin lü-yäqusl laut ge, ni'l gi T' 'limaum' gagaudum a'l 'le šibansqut,  
 ni'l gi T' šinaqdum a dip dum yokqu' Lakhäm didelis. Gi a ze da dip  
 gum šiwiläikš 'le Algiuk .l Lakha ge a ze dum gum anbeltex'um laut—  
 a ze da dip gum lü-högiugan .l wilalau .l amāmit—gi äg' dum wila  
 ksdäum laut. A ze da dip äg lü-mäks' welum a'l zim gamzin gigiēn-  
 gwuk' ni'l gi nigi ligi agö ze dum diaq'qu' *gagaudum*, gum kšak  
*gadumgeaum* .l dum wilwiläigilšit. A ze da dip äg tkal-digaudit' 'le  
 šiwiläikšum a'l dum wila deldelisum, a dip dum weldant, ni'l ne'l dip  
 wil kal-wedan' 'le Algiuk .l Šimoigit lakha ge. ni'l dum gi yai zälum:  
 a'l dip wil gösam' hēs Jehovah laum. ni'l gi nigi dip di gip' ama  
 winčik .l gwuldum gaudantqut laum a'l zim Amet .l Maläšqu."

—C. BRIDGES.

I.

"A ze da 'la dum zubbikšqu' gaudi, am ni dum deantqui avē' Lacob.  
gia giapkšit laui."—PSALM lxi. 2.

AM MI DUM DEANTQUI ASH GOSHT—

1. A' dum lū - kzagimikšqui laut.—ISA. xxxii. 2.
2. A' ni dum ši - gwinēkqu' gaudi laut.—EXOD. xvii. 6.
3. A' dum bak - yawi laut.—PSA. xciv. 22.
4. A' dum hōksqudi laui laut.—1 COR. x. 4.
5. A' dum ši - gandāou'qu' gaudi laut.—PSA. xxvii. 5.
6. A' dum hīs - gwi - škitqušim limi laut.—ISA. xlii. 11.

"Gi am Mi dum gwī' didēvi a' anū wil gō'squ 'Loks a' lak LAUB ge."  
—HALDANE STEWART.

Wilāiks Jehovah .l tkanetqu' yokqum. Tkanetqu' wila 'lik' gēnuk .l alu - want aš Net. Wilāit 'le wila hākqum gauz ; hiyuqt giā'l wila gā'laš'i' welum a' šā gōn ; uk di T' giā'l dum wila luwin-wantqu' gagaudum ze da 'lāqu, ni' gan hēt ge laum—  
"Gilau ze luwinwantqu' gagaudšim." diyā.

Ania Mini, gilau Mi ze anauē ze dum sga - ški' ligi agō aš nōm gans Nū. gum kšak šibansqu dum škit laum.

"Nigi agō ze sga - škit laum, Min,  
Gwin - giā'di' 'le auin laui :  
Hagwin gō'l gaudi, a'  
Sibansqu hēin aš nēi—  
Nigi sga - ški' agō."

k .l Lakha ge  
l hali - dā'ltqu'  
t a' 'le ešqu  
at a' Šimoigit  
'le wil ešqu'  
qu' giat a' wil  
osqu' Šimoigit  
' šiban .l Lak-  
wiaudi' gaudt  
autqum, gan'  
ye' 'le ha'ališ'i'  
gan' gamzin  
Algiuk .l Šim-  
T' alūdādan' 'le  
'le Šibansqu,  
Gi a ze da dip  
beltex'um laut—  
a' dum wila  
gamzin gigiēn-  
m, gum kšak  
d . digau'di' 'le  
nt, ni' ne' dip  
gi yai zā'tum:  
di gip' ana  
l Ma'la'squ."  
BRIDGES.

11.

MARK IX.—

- verse 2. "Awās Jesus"—šilga wēl gan'l tkal-wel.  
 4. "Didalugđit Jesus"—gigiengwuk'l.  
 7. "Am'l amuksišim Laut"—da dip di naqna'l 'e Abgiuq't.  
 8. "Gum kšak Jesus"—di šik-giadi'l gaud.'l šimötqušit.  
 11. "Gidukđit Net"—šik-wilaiđdit 'l šigandqut.  
 15. "Giadit Net"—ni'l ne'l anaultqut a'l šimötquš.  
 19. "Diadiksqu'l awāi se"—gwin hagwin diyedit 'l gađetqut  
 a'l awāt ge.  
 23. Gusgan'l dum diađ'qu'l šimötquš.  
 27. Gusgan'l dakgiat's Jesus.  
 31. 'Le šiwilāiansqu's Jesus.  
 36. Sga-yuqdis Jesus 'l 'lga tgi'lqu.  
 39. 'Le wilkausqu's Jesus.  
 41. Tkanetquš'l agō'l dum welum Jesus dum gan welum.

"Jesus ' la gidi skwāitqui gōn,  
 A'l lū-šm'l gaudi aš Nin;  
 Hiyuq' ni kūba di kūwa'l  
 'L' akšdāim šibansquin.  
 Nin 'e hoisqu'l anlaumsqu'l Nigwaud ge.  
 Nin 'e gōibuk 'l zal 'l Lakha,  
 Gwin ākyauikšqui, Mi di-skwāitqui,  
 A'l zim āmin ist."—PICOTT.

"Nī dum gi T' ganiwila dēwantiqūa Jehocah, nīl dum gi T'  
 šizēk 'l gaudin a ze da 'l zanqu'n 'l giame 'l winek, nīl dum gi  
 T' šihākhik 'e zebin: nīl mi dum gi hōgiuk 'l andōšim 'l ama wīl  
 jazikšqut, gan'l gwoankš wīl ak di lū.gaudi' akš."—ISAIAH lviii. 11.

III.

ISAIAH XII.—

verse 1. LAKHAIM NIAMUGESQU—dagi'l Lakha ge .1 wil gügñum,

ni'l gi T' hakñim uk dogum.

Gan .ñl-gandñou'lesqum gaud wetqut a'l Simoigit  
lakha ge.—2 Cor. i. 3.

2. LAKHAIM ZEBUCOSQU.

Šimoigit lakha ge t'an dimantqui, ni'l gi T' zebuñs 'le  
ganmautqui—wil wetqu'l gan dakñim ški'l gaudi a'l  
zim giakñ wil akñyanikñqui!

3. AK DI WIL DUKSQUM WINEK'.

Gum giel .1 Gwankñ wil kñi-wetqu'l gan žetogñ—gant  
wila bañt—nigi di wil lu-gaudit.

4. ŠKI LAUI A'L DUM WITNESS.

Anaultqut laui—

a A' ni dum alñ ma'l'l 'le Wa's Šimoigit lakha ge.

b A' ni dum gwin willñan .1 wila ha'laliñt ge.

c A' ni dum hidatan .1 an'lan'nesqum wila dideliñt.

5. DOIUKSIM LIMK'.

'Le wil hñt.

'Le an hñt.

6. AM'L OWIN STAUMIQUIN'L ñk 'lagasñl giat, a' mi

ma'l'l gusgan'l wides Jehovah, Gan škit laui (mi dum  
yan) — a A'l dum widesim amadalugesqui.

b Gan'l dum widesim ha'laliñdñ

c Gan'l dum widesim šibansqui.

d Gan'l dum widesim milgwankñ.

"Mimi nin, O Kint'qui, gwulga nin .1 wilt laui gant 'le akñ  
dauit laui"—1 KINGS II. 4.



#### IV.

WILA AMA ALGIUK-L HALIMACTQUM—

“*Kalsim awai,*” diyá.—MATT. xi. 28.

“Dum weli, Min, ze ag'l dum hēi,  
Gum kšak wil gāz'l 'l flēin laui,  
Gan'l wil hēin a Mj wani awāvin,  
Gan haldim bái, O Min.”

“*Awāvin,*” miyān ā! O Hamautqui—

1. N'l dum gan wait gannēkqui a'l lag Gē'gīn.

“*Šiwilāikšim aš nēi,*” miyān gē'n ā? Šimoigit—

1. N'l dum gan skūli awāvin ist, Mini.

2. N'l ni dum gi šiwilāikš 'le lip šī-hanf-skūlin.

3. Dum Teachertqui Nin—Mi dum gi šidigaudi.

“*Aw'l lāhākšokšim Laui,*” diyá.—JOHN xv. 4.

1. A'l tkal-hōksqu'l gaudi, gan'l 'le giadi, gan'l giāni a'l 'le šimōtqui.

“*Ze yokquin nēi,*” dī uk hiya.—JOHN xxi. 19.

1. “Ze yokquin nēi *nāist,*” (verse 22)—nēi 'l anhēt—dum weli.

2. A'l lū'ila-dehqūi— a'l zim weldansqu— a'l dum adigwil weli.

“*Aw'l l'ikšim,*” dī uk hiya ge.—MARK xiii. 33-37.

1. N'l dum gan “pisqui Laut.”—HEB. ix. 28.

“*Thantqušl ayōl diag'lqui a'l dum weli wil lū-hōksqui aš Net  
gr Pan šidag'giadi.*”—PHIL. iv. 13.

“WIL LUHOKSQU” —1. N'l nēl wil ādiksqi awāt.

2. Gan'l wil šiwilāikšī aš Net.

3. Gan'l wil lū-zōgi Laut.

4. Gan' ni wil yokqut.

5. Gan'l wil tkal-weli Laut.

6. Gan'l wil pisqui a'l dum ādiksqut.

“*Nigi mi dum šim l'ip diag'lqu'l mi dum šim zap'l l'igi ayō  
a ze da aš hōksqui laušim.*”—JOHN xv. 5.

V.

"*Tkal. mağat aš Jehovah 'le ginamit laun, nıl dum gi T' didėrin.*"  
—PSALM lv. 22.

LIGI AOO'L ŠKIT LAUN—

1. A'l 'la wil didėlėsin—am mi dum tkal-mağat aš Jehovah.
2. Gan'l 'le walin—ze ligi ganabağesqu—gan ze ligi ganhāqqu.
3. Gan'l 'le hadakquin—'le wil hi'lağansquin—'le wil ak hōgiuğim welin.
4. Gan'l 'la wil malgiuğesqu'l gaudin—
 

a A ze ligi lū-gėtqu'l gaudin,	}	— <i>Lip net ge t'an šait doğ .l 'le alaišqu.</i> —MATT. viii. 27.
b Gan ze ligi wil silquansquin,		
c Gan ze ligi wil gusba ša-welin,		
d Gan ze ligi wil gwił dišquin,		
e Gan ze ligi wil likš-danvim welin.		

Gau am mi dum šait tkal-mağat aš Jehovah—

"*Nıl dum gi T' didėrin.*"

Yai net, dum T' gwulga min-dakyuq'din ist gan'l 'le walin—

"*A mišim tkal-da'ıl tkaetquš gan-abağbağesqušim aš Net ge.*"  
—1 PETER v. 8.

Nigi mi di diağ'ıqt laun mi dum walik .l gaulūwantqum gaud gan'l ganabağesqu. Hanōvin .f ge' laut.

Ni'l gan hės Šimoigit lakha ge laun—T' gwın giš-tkal-mağat ganlū-wantqum gaudin aš lip Net.

A:LWIL AGOT? A'lwil nigi di ak angöt laun.  
Anlūzabuk .l gaudt ge laun,  
Gwi'l lū-tkayuq'dit nin a'l zim gaudt.

"*Gan gilau ze abağbağesqušim a'l lipi ağđ.*"—PHIL iv. 6.

"*Hašağai a'l dum lipgiğiatšim a'l ganlūwantqum gaud.*"—1 COR. vii. 32.

"Gani am Mi wil delkautqu'l weli;  
Gan ağöl dum gan di hāqum wali?"

—NEWTON.

## VI.

### WILA GIGIENGWUK'LS DAVID—

1. 'Le da t' adik .l 'le wil gišt.—Ps. li.
2. 'Le da lūbait welt a'l kaldau.—Ps. lxiii.
3. 'Le da zulbikšqu'l gaudt.—Ps. exxx.
4. 'Le da t' kši-giegan .l 'lgō'lqut net ge.—Ps. iii.
5. 'Le da lūzigi'l yáwkt a'l zim lau'b.—Ps. lvii. & oxlii.
6. 'Le da t' l'lk'l giat 'le wilpt a'l dum t' zaqudit ge.—Ps. lix.
7. 'Le da lūzabuḡ .l gaudt ge.—Ps. xxxvii.
8. "Limim doiūgs."—Ps. cxlv.

### 'LE ABAÓDIL GAUDI WIL ŠIMOTQUSI.—Ps. xl. 1-3.

- Verse 1. Wil gwinišqus Jehovah a' t' šigi'l naḡnadi'l hēi.  
— 2. T' wil dimautqui a'l 'le dum wil gwardqui a' spait šēḡekqu.  
— 2. T' wil ama hētani gi t' šizepqu'l dum wil yēi.  
— 3. Ši Limik—'le limikšit ge gan 'le t'an Šiwilāiant.  
— 3. Alū-dāim Šimōtqus gan'l 'le gamāitit ge.

"Nigi ni di didēlisqu'l 'le dum wila didēlisi,  
Nigi ni di didēlisqu'l 'le diāḡ'lqui a'l 'le dum wila didēlisi,  
Nigi ni di didēlisqu'l 'la hašāgai a'l dum wila didēlisi,  
Nigi ni di didēlisqu'l 'la anpišqui a'l dum wila didēlisi,  
Gi ḡap 'le ām.'l Šimoigit laḡha ge gan didēlisi a'l 'le aḡ di yait  
wila didēlisi."—J. NEWTON.

## VII.

CHRISTIANIM GIAT { ~~—LXX~~ "Le Mawndil Halizog."  
                                  { ~~—LXX~~ "Le Gõibuḡ .l Halizog."—MATT. v. 13, 14

'T' wil uks-yuqu'l Algiukim Gandidõlis",—PHIL. ii. 16.  
Gan T' wil ginam.l Lakha ge t' net aḡ Christ ksil-wetquit a'l zim  
halizog.—JOHN xvii. 6.

(Kḡak ginamõt ge Laut.—Num. vii. 19.)

Gi ḡap lām giak gina-qḡadaḡsqut a'l lak halizog.—JOHN xvii. 11.

Gi t' libaluḡ .l halizog t' net.—ver. 14.

Ni'l gi nigi di Git-halizogt ge.—vers. 14-16.

'La 'lõdukst ge a'l hadakqu.—ver. 15.

Gwi'l hēzqut a'l lak halizog.—ver. 18.

Ni'l gi ganiwila gigiõngwuk'le Christ laut.—ver. 20.

Ni'l gan ḡait giulims giatqut gan'l ḡil-Christiant.—ver. 21.

Ni'l gi di ḡait giulims giatqudit gan'l Nigwaud gan'l 'Lgõ'lqu.—ver. 21.

Dum ginamtqu'l an'lauḡmsqu laut.—ver. 22.

Lūdās Jesus a'l "zim" Christian.—ver. 23.

Ni'l gi di lūdā'l Christian a'l "awõw" Jesus.—ver. 24.

Ni'l dum gi t' ḡlā'l 'la an'lauḡmsqu.—ver. 24.

Lāḡki'l 'le ḡibansqu's Christ laut.—ver. 26.

UK di anzõḡ's Christ aḡ net.—ver. 26.

Am'l ḡimgit anlūzabuḡ .l gaudin a'l chapter tkõn, "le amet.l ma'lās-  
qu'l an'lõdukḡ," t'an ni-yḡkḡaldims ma'lāsqu'l wila wel .l 'la  
an'lauḡmsqu's Christ!

## VIII.

*"Lip nëi .l mezigaltim Galams a'l laħ Sharon gan'l mezigaltim Lily a'l laħ amāqua."*—SONG OF SOL. II. 1.

Gumgōf'l welin, Hamautqui, ĩm lū-ām.l gaudi Laun, a' ni wil gi'a'l gusgau'l ĩmin gan'l an'łodukĩn !  
Šigētqu'l gaudi .l wil Ğagētquin.

"Yuq' Mi šihoĝgat .l wil lūbait ši'f' giat  
A'l ši'pqu't, gan' ze lgi wil hākqu't,  
A' Mi wil di-ganēdlikš .l welin laut ;  
Gandāou'l gaud .l gwōit a'l 'le ĩmin iat."  
—MEDIT.

*"N'da'l wila wel .l sĝan apple a'l epait ganjan a'l giłliħ, nıl di wila wel .l 'le Šibani a'l epait giat."*—verse 3.

Am wil lū-kzagimikšqu,  
Hokĝat 'la wil khēĝt,  
Akšdā 'le gamāit.

"Sĝanmāim gandidēlis aš Jesus Christ ! Lip net ge .l wil lū-šikš'f' gandidēlis, Lip net ge t'an ši-alūdā'l gandidēlis, Lip net ge t'an ĝinam'l gandidēlis aš dip nedit 'la hiyuq'l dum dāwit a'l dum t' ĝipdit ge, nıl dum gi dōdēlisdit."—STEWART.

*"Lūmin dā nēi a'l wil lū-kzagimikšqu't a'l widesim lū-ām.l gaudi, nıl gi akšdā 'le gamāit ge a' ni wil epagt."*—verse 3.

"Lūšānā'lašqui t' wil diag'ıqu'l lū-gwalgwaħim zimāĝi .l dum t' epaĝ .l māi a'l nıl hēt t'kōn—gan'l wil t' diag'ıqu'l hadadaĝim anōni dum t' šā-dōĝa'l māi a'l nıl wilt t'kōn a' ni dum hagwin diyēt a'l awā'f' Šimoĝit Lakha ge ! Nıl gan dāi a'l lū-ām.l gaudi, nıl gi skwāitqui, nıl gi wait ĝiamsuĝ .l dāi ; a'l nigi ni nōvim gwıf' ĝigel .l uk ĝiel .l ĝan, a' ni wil gwulĝa wa'l wil lū-kamıngakšqui, gan'l wil gandāou'l gaudi, gan'l dum ĝibi a'l sĝanmāim gandidēlis t'kōn."—IBID.

Min .l ĩm'l wiltkalnetansqu t'kōn a'l wila hē'l gaud .l giat da di zāk .l gaudt a'l gum kšak T' Jesus !

IX.

"Widait .l jénuk .l yokqui se ; dum giak bagat .l gaudi, níl dum wil kal-kéi-af'iqui a' ni dum hogiwé .l gold."—JOB xxiii. 10.

"Gwi' líkē-zap néi a' lak tkóna,  
Hákqum génuk .l lú-yokqui,  
Gakba ákit a' wil gágétqut,  
Gi tkal-sá'iqut a' Lakha!

Gakba spait ságéqqu wil lúwell,  
Níl gi hélt t'an mí'kautqui ;  
Hákqu' gaudi a' tetogí,  
Gi T' widait' Nigwaudí!

"Tkanetqus kóna .l algiukí laukim, a' dum gan lú-ék'íl giaké laukim  
A S NEI. Dum wáitím .l ganháqqu a' lak halizog : gi gap am' dum  
dakgigiat .l gagaudím ; 'a ni libelt dakgigiat'ul hanizog."—JOHN xvi. 33.

O gágétqum Hamantqui, min .l áibansqum amagiadin ! Mi wil lúspait  
dadí' "ganháqqu" a' skupt'íl Giaké gan'l Giakéda ! Nin ist t'an zap'  
dum ganglakí ; níl ni gi wa' giaké Laun. 'Le gia libelt dakgigiatin a'  
tkanetqus' le dakgiat .l halizog gan' hell, níl gi uk di libelt gia  
dakgigiat laut a' wil lú-hoksqul Laun ! (—Rev. xii. 11.)

"Nigi ligi wilims gan-hisgwískéttqus a' áidigaudesqu a' gai ktyuqu'  
well ya' jagétqu ; ze net, gi gap diádikoqu' .l 'e giakím gamá'íl  
ryht'ewness a' 'a kalánt."—HEBREWS xii. 11.

Wai, n'da' di wila hé' gaudi laui a' tkanetqus' wil áidigaudqui,  
gan' wil gwin gólzókqu' kazá' laui, gan' wil spaltgaudqui, né ni ya'  
diádikoqu' gamá' a' Mastertqui wil well á, gan ze ligi nélt ?

"Wi Nigwaud, a' ze da wiaméi Laun,  
Am' dum gwautqu' Haiquin, dum hét, 'Néi tkón.'  
Káak net .l gwinkí, nigi n' giduk 'le wa'n ;  
'Le zék .l gaudi a' 'a wil héin, 'Néi tkón.'  
Sáit gidi-áki' básqun, gan' gaub, gan' máli,  
A'l wídesim giaké Mi wil lú-d'am'di !"

—ROYAL INTERVIEWS.

X.

ISAIAH xlii. 16,

W I L A	<table border="0"> <tr> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="padding: 0 5px;">                 diädiksesqus                  deüdansqus                  göübugansqus                  ba'länsqus                  höksqus             </td> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="vertical-align: middle;">J E H O V A H.</td> </tr> </table>	}	diädiksesqus deüdansqus göübugansqus ba'länsqus höksqus	}	J E H O V A H.
}	diädiksesqus deüdansqus göübugansqus ba'länsqus höksqus	}	J E H O V A H.		

Ni'l gi T' zebugs .l' hêt ge a'l 'la wil hêt "dum welt", gat.

Gan am ni dum delkautqu'l—

1. Wil T' kalgiukâ'l Šimoigit tkanetqu'l .lila weli.—DEUT. xxxii. 8.
2. Gan'l wila gwil' yei.—PROV. xx. 24.
3. Gan'l me'la giel .l' maiugsqui.—JOB xiv. 16.
4. Gan'l wil ški'l' ġeni.—PSALM cxxxix. 3.
5. Gan' ze ligi wil lübait gwil' weli.—PSALM lvi. 8.
6. Gan'l dum yokqui.—EZRA viii. 21.

"Dum steli nia."

"Giel, 'la ġap ganiwila höksqui laui,"—a'l me'la giel .l' šá—a'l tkäs wi šá—a'l tkanetqu'l ligi n'da—a'l tkanetqu'l wil gwil' yein.

GAN NIGI DI LUBAIT GIAULI—

1. Ze lü-wel nei a'l wil 'lap' aks.
2. Gan' ze ligi lü-wel nei a'l zim láqu.
3. Gan' ze ligi lü-dai a'l zim wilbi.
4. Gan' ze ligi gwil' weli a'l kaldau.

"Jehovah, t'an habauldi,  
 Gan nigü dum di gwewi,  
 Nigi di lü-bait ġiauli,  
 A'l ligi n'da'l wil yei."

Ni'l gi T' ŠIGI'L NUWA'L 'LE ŠIMOTQSI— <del>42</del>	<table border="0"> <tr> <td style="font-size: 2em; vertical-align: middle;"> </td> <td style="padding: 0 5px;">                     -1. Wil ganiwila höksqu' laui.                      -2. Gan'l wil T' ganiwila deüantqui.                      -3. Gan'l wil T' ganiwila zilindani.                 </td> </tr> </table>		-1. Wil ganiwila höksqu' laui. -2. Gan'l wil T' ganiwila deüantqui. -3. Gan'l wil T' ganiwila zilindani.
	-1. Wil ganiwila höksqu' laui. -2. Gan'l wil T' ganiwila deüantqui. -3. Gan'l wil T' ganiwila zilindani.		

Ni'l dum wil wetqu'l ni dum högiuk .l' "andöü .l' ama ġaziksqu't," gan'l ama gwankš, a'l gusgan'l dum t' wil kánawukqu'l ġiat laui.





## XII.

"*Tharetqu'l 'e Šigaudqu'l Šimoigit laħha ge.*"—ACTS xx. 27.

**JUSTIFICATION** = Lū-šetyēqus .l wila lū-dā'l .l giat a'l zim aiyók.  
(*kīhōgiudequ*) Hazikšim uk am wila hētqu'l giat a'l ġašeuk  
Šimoigit laħha ge.

**REPENTANCE** = Lū-šetyētqus .l wila gaud .l giat.  
(*qwilkk-ētqus*) Am wila hē'l gaud .l giat aš Christ.

**REGENERATION** = Lū-šetyēqus .l 'e gandidēlis .l giat.  
(*wil hakšim uk šgiat .l giat*) Wil si gaud .l giat a'l Laħha ge.

**CONVERSION** = Lū-šetyēqus .l wila didēlis .l giat.  
(*wil gakk lūyal- qu'l gaud .l giat a'l Laħha ge*) Am wila didelist a'l 'e si waitt a'l Laħha ge.

**ADOPTION** = Lū-šetyēqus .l 'e familytqu'l giat.  
(*anš'lgōlqus*) Wil si angiat .l giat a'l Laħha ge.

**SANCTIFICATION** = Lū-šetyēqus .l wil tkal-hōksqu'l giat.  
(*an'ōdukš*) Basugantqut a'l halizōġ ni'l gi tkal-hōksantqut a'l  
Laħha ge.

**GLORIFICATION** = Lū-šetyēqus .l wil dā'l giat.  
(*an'lawmq*) Si wila zapqu'l giat a'l zim Laħha ge.

'Le gōibuk .l Laħha ge ni'l ne'l zal's Jesus.

'Le gan-hišgwiškitqus .l Laħha ge ni'l ne'l wil hōksqus Jesus.

Ġenuk a'l Laħha ge ni'l ne'l i'ē's Jesus. — MOODY.

"Lip nin ist .l ġenuk, gum kšak awā'n  
Wil ški'l gan-mautqu aš nōm ;  
Gi t' nā t'an nō'im ġiā'l Nigwaud,  
Dum ġap lū-yokqut Nin."—DOANE.

HALI-SKWAITQU SA'.

.....  
"Am mišim dum gwinwilāian .l' le gwinēšqušim a'l Šimoigit laḳha ge  
a'l giḡiḡwuk'lšim, gan'l hišgwinḡētqušišim, gan'l ginamāim thanksišim  
a'l wila wel .l' tḡanetquš' ligi agö."—PHIL. iv. 6.  
.....

MONDAY.

~~~~~  
T'kōm .1 hēs Sir Arthur Blackwood a'l giel 'le hēlettert go: "Sīmōtqus nēi  
a'l 'la kōp hēs Sīnoigīt lakha ge a'l *tkanetqu'l mēla qiel .1 agō* a'l 'la T' wil  
ma'lit dūm T' delkautqu'l tkanetqu'l ligi agō laum; nī'l gan gandāou'l gaudi  
a nī wil gidukt a'l wila wel .1 'le bisnesi, gan'l 'le wilbi, gan'l 'le familytqui,  
gan'l 'le dāhāi, gan'l 'la hašipqui, gan'l tkanetqu'l ligi agō. Mesim wilwilāit  
ge 'le gēsī—nigi ligi agō ze skwotquē Laut, nī'l gi T' šiban'l wil ākyauikšqu'l  
lgū tg'ilqu Laut a ze da T' gidukt ge a'l wila wel .1 kuba ligi lip agō. Nigi  
T' giāvims skwotqu'l Nigwaudi a'l ligi agō."  
~~~~~

HALI-GILBEL-EL SA'

.....  
"Jehovah .1 lip Sinoigittum"—  
Ligi lip n'da'l wil weli } -sim gi net .1 Lakha ge .1 hasagai,  
Gam'l ligi lip agol zabi } -ni'l gi didat ge a'l anu hasagai ;  
ni'l gi T' diag'iqut a'l agol hasagai—NET ge .1 "El-Shaddai"—tkal-azakqut.

---

.....  
Simotqus nei  
a'l la T' wil  
adhou'l gaudi  
e familytqui,  
im wilwilait  
akyauksqu'l  
lip ago. Nigi

---

HALI-GWILAL L ŠA'

.....  
"Am' dum Anminin aš Jesus a'l zim gaudin,  
Ni'l dum gi T' kalgiukdin 'le Haiqut ge,  
Dum gi T' 'länin a'l hadakqu ze tkaš wi šä."—R. ENSKINE.  
.....

HALI-TKALPK-L SA'.

~~~~~  
"Simoigit, ginam'l am laui a' ni dum ùKd&K'l am—ginam'l am laui a' ni  
dum gwina'l am—ginam'l am laui a' ni dum gó'l am—ni'l gi a' ze da 'la  
Mi ginam'l am, O Min, Mi ze ganiwila tkalyedan.'l am laui a' ni dura  
hauik.'l am." Amen.  
~~~~~

HALL QUEDENS ŠA.

~~~~~  
"Gammukui .l šinóquš a' ni dun ganiwila giap .l am gan' dakgiat  
gan' šibansquu a' Atgiadin Gwauks!"  
~~~~~

H A N I - Y E Ğ .

.....  
dakgint

---

“Zoğt ge a’l awa’l sğanişqı’s Sımoigt lakha ge.”—Exod. xviii. 5.  
“Hetquin lak sğanişt a’l gışeuKs Jehovah.”—1 Kısos xix. 11.  
“A’l lak gıl .’l sğanişt ge.”—Exod. xxiv. 17.

---



HUWA'L GIAT .L DUM LIAMGAUDQUT LAꝔ GIGIENGWUK'L.

WILWILAINQUL

ANSHIPHIBANQUL

